

Handi-Craft Company St. Louis, Missouri 63116 USA/EE.UU.
drbrownsbaby.com (800) 778-9001
Made in China. Fabricado en China.
May be patented in the USA, see drbrownsbaby.com/patents . Puede estar patentado en los EE.UU., vea drbrownsbaby.com/patents .
©2020 Handi-Craft Company. All Rights Reserved.
©2020 Handi-Craft Company. Todos los derechos reservados. F1

DR. BROWN'S and all other trademarks are owned or used under license by Handi-Craft Company.
DR. BROWN'S y todas las demás marcas registradas son propiedad o se usan bajo licencia de Handi-Craft Company.



Manufactured By:
Guangzhou Yongyi Industrial Co., Ltd.
B3 Factory, No. 29 Dongsan Street, Qixin Road,
Dongchong, Nansha Distric, GuangZhou, 511453
GuangDong, P.R.C.

DrBrown's

natural flow®

Single Electric Breast Pump

with SoftShape™ Silicone Shields

Model Numbers BF103-E/F-INTL and BF103-G-INTL



Extractor de Leche Eléctrico Individual

con Protector de silicona SoftShape™

Números de modelo BF103-E/F-INTL y BF103-G-INTL

Warning

- If you are a mother who is infected with Hepatitis B, Hepatitis C or Human Immunodeficiency Virus (HIV), pumping breast milk will not reduce or remove the risk of transmitting the virus to your baby through your breast milk.
- Powered breast pumps that are designed for single users should never be rented or shared.
- This breast pump should not be operated while traveling on an airplane.

Contraindications

There are no known contraindications.

Precautions

- If discomfort is felt, suction can be broken by inserting a finger between the breast and the breast shield.
- If irritation or discomfort continues to occur, discontinue use and contact your healthcare provider.
- Before each use, visually inspect the individual components for cracks, chips, tears, discoloration or deterioration. In the event that damage to the device is observed, please discontinue use until the parts have been replaced.
- Inspect the tubing. If you find condensation in the air tube, wash and dry it immediately or replace the tubing. If you see breast milk inside the tubing or tubing connector, do not attempt to wash, clean or sterilize the tubing – contact Dr. Brown's Customer Service. Outside of the US and Canada, contact your local distributor.

Intended Use

The Dr. Brown's Natural Flow® Single Electric Breast Pump is a powered breast pump used by lactating women to express and collect milk from their breasts. This pump is intended for a single user.

Product Description

The Dr. Brown's Natural Flow® Single Electric Breast Pump is a personal use electric breast pump capable of single pumping. The device is electrically powered from an external AC powered supply and is provided non-sterile.

The Single Electric Breast Pump consists of the pump unit, breast shields, tubing, bottle vessel, duckbill valve, and other related accessories. The materials used are silicone (SoftShape™ Silicone Shields, nipples, membranes, duckbill valves), polypropylene (pump body and bottle vessels) and acrylonitrile butadiene styrene (pump unit). The electric breast pump's drive unit employs a diaphragm type vacuum pump, powered by a DC motor, supervised by a microcontroller. The microcontroller provides control over motor speed (vacuum creation) and solenoid (vacuum release).

The pump is reusable and intended for direct user contact in a home environment. The pump contains both backflow and overflow protection. The pump is not meant to be sterilized.

Additional parameters: Maximum suction pressure with no software control is -295mmHg. The shelf life of the pump is 2 years. This pump complies with safety standards IEC 60601-1 and IEC 60601-1-11.

Model BF103 has 3 modes:

1. Letdown Massage Mode – used to stimulate the release of milk from your breast. This mode has a quick cycle rate and helps prompt the reflex that happens when nerves in your breasts are stimulated (usually by your baby's sucking).
2. Expression Mode 1 – used after breast is stimulated to release milk at an intermediate rate.
3. Expression Mode 2 – used after breast is stimulated to release milk at a slow cycle rate.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PUMP TO THE RETAILER

If you experience any issues with your Dr. Brown's Pump, please contact our dedicated Breast Pump Customer Service team by calling 1-833-224-7675.
Outside of the US and Canada, contact your local distributor.

Eliminación

Eliminación del extractor de leche

La unidad del extractor de leche está construida de una combinación de plástico, metal y contiene una batería de litio. Deseche de la manera requerida por sus leyes locales, estatales y nacionales.

Eliminación de los artículos en el kit para recolectar la leche

Las piezas de plástico duro del kit para recolectar la leche se pueden reciclar de acuerdo con sus regulaciones locales. Esto incluye las siguientes piezas, como se describe en la página 32.

- Tapa de la membrana
- Conector del extractor
- Envase biberón/mamadera

Las piezas suaves de silicona del kit de recolección no se pueden reciclar. Esto incluye las siguientes piezas, como se describe en la página 32.

- Protector de silicona SoftShape™
- Membrana
- Tubos
- Válvula duckbill

Eliminación del biberón/mamadera Dr. Brown's® Options+™ y los accesorios

Los accesorios de plástico duro y las piezas del biberón/mamadera se pueden reciclar de acuerdo con sus regulaciones locales. Esto incluye las siguientes piezas, como se describe en la página 32 y en las instrucciones separadas del biberón/mamadera que se incluyen.

- Tapas
- Roscas
- Depósitos
- Tapas para almacenamiento/viaje
- Adaptador de boca estrecha a boca ancha

Las piezas de silicona suave del biberón/mamadera y el cepillo de limpieza no se pueden reciclar. Esto incluye las siguientes piezas, como se describe en la página 32 y en las instrucciones separadas del biberón/mamadera que se incluyen.

- Tetinas
- Insertos
- Cepillo de limpieza

Símbolos importantes

	Este símbolo indica que no elimine el aparato junto con la basura común.
	Este símbolo indica cumplimiento con los requisitos internacionales para proteger de un choque eléctrico.
	Este símbolo indica que el adaptador de corriente es un dispositivo de clase II.
	Este símbolo indica que el adaptador de corriente es para uso en interiores solamente.
	La marca de certificación que indica la conformidad con las normas de salud, seguridad y protección del medio ambiente de los productos que se venden dentro del Espacio Económico Europeo.
	Este símbolo indica polaridad del conector de corriente CC.
	Este símbolo indica corriente alterna.
	Este símbolo indica corriente continua.
	Este símbolo indica que este aparato debe mantenerse seco.
	Este símbolo indica que el usuario tiene que consultar las instrucciones de uso.
IP22	Este símbolo indica que el aparato cumple con la clasificación IP22.
	Este símbolo indica cuándo se fabricó el aparato.
	Este símbolo indica dónde se fabricó el aparato.
SN	Este símbolo indica el número de serie del fabricante que identifica el aparato.
LOT	Este símbolo indica el código de lote del fabricante para poder identificar el lote.
REF	Este símbolo indica el número del catalogo del fabricante.
	Este símbolo indica que se requiere una unidad de suministro específica por separado para conectar el equipo eléctrico al suministro eléctrico principal.

Table of Contents

Safety Information	3
Breast Pump Components.....	6
Cleaning.....	8
Assembly	10
Battery	14
Using the Pump	15
Pump Help	18
Storing & Feeding Breast Milk.....	19
Technical Data	21
Electromagnetic Emissions.....	22
Troubleshooting	24
Important Symbols.....	25
Disposal	26

Read all instructions before using this product.

WARNING: Read this ENTIRE Instruction Manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children. Do not use with incompatible components. This Manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

DANGER - To reduce the risk of electrocution:

- Always unplug electrical product immediately after use.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place or drop into water or other liquid.
- Do not reach for a product if it has fallen into water. Immediately unplug from electrical outlet.

WARNING - To avoid fire, electrocution, or injury:

- Danger of electrocution! Keep the device dry! Never immerse in water or other liquids! Do not run water over the pump.
- The breast pump and accessories are not heat-resistant: keep away from radiators, open flame and sunlight.
- Keep the power adapter away from heated surfaces.
- Do not reach for any electrical device if it has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- The breast pump should never be left unattended when plugged into a power source.



PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	REVISAR	SOLUCIÓN
No hay energía	Adaptador	Revise si el cable de la corriente no está conectado o si está dañado.	Confirme si está conectado a una toma de corriente en la pared y en el puerto de corriente en la parte posterior del extractor de leche.
	La batería no funciona	Enchufe el adaptador de corriente a la pared y al motor del extractor de leche. La pantalla debe encenderse y mostrar el indicador de vida de la batería.	Permita que la batería cargue o use el extractor de leche mientras está enchufado a una toma de corriente.
	Fallo de la batería	Haga las pruebas para la "Battery Dead". Si eso no resuelve el problema, es posible que la batería haya llegado al final de su vida útil (aproximadamente 2 años).	Considere comprar un dispositivo nuevo o, si la batería está todavía en garantía, comuníquese con su distribuidor local.
No hay succión	Tubos	Revise la conexión a la tapa de la membrana y al puerto del extractor de leche en la parte posterior del motor del extractor.	Confirme las conexiones.
Poca succión	Tubos	Inspeccione los tubos para ver si tienen agujeros o grietas.	Reemplace los tubos si la grieta está en medio. Si la grieta está cerca del extremo del tubo, quite el extremo, corte la parte dañada del tubo y vuelva a instalar el extremo.
	Error de montaje	Compruebe que no haya componentes sueltos del kit de recolección.	Desmonte y vuelva a montar. Asegúrese de apretar la tapa de la membrana.
	Válvula duckbill	Revise si tiene daños.	Reemplace la válvula duckbill si está dañada.
	Protector de silicona SoftShape™	Revise si tiene daños. El Protector de silicona SoftShape™ debe estar completamente en el pecho.	Reemplace si está dañado. Presione con firmeza contra el pecho.
	Membrana de silicona	Revise si tiene daños.	Reemplace la membrana si está dañada.
Dolor	Demasiada succión	Revise el nivel de vacío.	Configure el nivel de vacío más bajo o consulte con su asesora de lactancia o su médico.

Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética			
Prueba de inmunidad	CEI 60601 Nivel de prueba	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético – guía
RF conducida CEI 61000-4-6	3 V rms de 150 kHz a 80 MHz	No corresponde	Los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles no se deben usar cerca de ninguna parte del Extractor de leche, incluyendo los cables, a una distancia menor que la recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 800 \text{ MHz}$ $d = 1,2\sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz to } 2,5 \text{ GHz}$ Donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor, y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de transmisores de RF fijos, según lo que determine la prueba electromagnética in situ, deben ser menores que el nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencias. Puede haber interferencias cerca de equipos marcados con el siguiente símbolo: 
RF irradiada CEI 61000-4-3	3 V/m de 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencias más alto.

NOTA 2 Puede que estas directrices no se apliquen a todas las situaciones. La absorción y el reflejo en estructuras, objetos y personas afectan la propagación electromagnética.

a. Las intensidades de campo de los transmisores fijos, tales como estaciones base para radiotelefonos (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, emisoras de aficionados, emisiones de radio AM y FM y emisiones de televisión, no se pueden predecir teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético provocado por transmisores de RF fijos, se debería considerar la posibilidad de realizar una prueba electromagnética in situ. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde se usa el Extractor de leche excede el nivel de cumplimiento de RF correspondiente indicado antes, deberá observar el Extractor de leche eléctrico para comprobar que su funcionamiento sea normal. Si se observa una anomalía en el funcionamiento, puede que sea necesario tomar medidas adicionales, tales como reorientar o trasladar el Extractor de leche.

b. En el rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser menores a 3 V/m.

Read all instructions before using this product.

WARNING (Cont):

- Never operate an electrical device if it has a damaged cord, plug or battery pack, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. If damage is found, immediately discontinue use of power adapter or battery pack and contact your local distributor.
- Do not use the breast pump while bathing or showering.
- Close supervision is necessary when the breast pump is used in the vicinity of children to prevent strangulation due to power adapter cord or tubing.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and under the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Follow the exact order of the steps in powering breast pump as listed on page 13 of this Instruction Manual.
- For the purpose of recharging the battery only use the power adapter supplied with the breast pump.
- Make sure the voltage of the power adapter is compatible with the power source.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.

CAUTION - To avoid risk of minor injury:

- Wash hands thoroughly with soap and water before touching breast pump, kit and breasts and avoid touching the inside of containers or lids.
- Separate and wash all parts that come in contact with breast milk immediately after use to avoid dry up of breast milk residue and prevent growth of bacteria. Always inspect SoftShape™ Silicone Shield, connector, valve, membrane and tubing prior to use for cleanliness.
- Only use drinking-quality tap or bottled water for cleaning your breast pump and parts.
- Use the breast pump only for its intended use as described in this manual.
- Do not use the breast pump while sleeping or overly drowsy.
- This is a single user product. Use by more than one person may present a health risk.

Read all instructions before using this product.

CAUTION (Cont):

- Do not drive while pumping.
- Never use while pregnant, as pumping can induce labor.
- Clean and sanitize all parts that come in contact with your breast and breast milk prior to first use.
- Wash all parts that come in contact with your breast and breast milk after every use.
- Do not store wet or damp parts, as mold may develop.
- Inspect all appropriate pump components before each use.
- Do not run pump with wet tubing. Doing so will harm the pump motor.
- While some discomfort may be felt when first using a breast pump, using a breast pump should not cause pain.
- If you are experiencing discomfort at the base of the nipple due to rubbing of your breast tissue with the breast shield tunnel, discontinue use and contact your healthcare professional or lactation consultant.
- For assistance with correct breast shield sizing and comfort, please contact your local distributor or contact a lactation consultant.
- Contact your healthcare professional or lactation consultant if you can express only minimal or no milk or if expression is painful.
- Do not try to express with vacuum that is too high and uncomfortable (painful). The pain, along with potential breast and nipple trauma, may decrease milk output.
- Do not thaw frozen breast milk in a microwave or in a pan of boiling water.
- Do not microwave breast milk. Microwaving can cause severe burns to baby's mouth from hot spots that develop in the milk during microwaving. (Microwaving can also change the composition of breast milk.)



El Extractor de leche eléctrico individual Dr. Brown's Natural Flow® está diseñado para ser usado en el entorno electromagnético que se indica a continuación. La usuaria del Extractor de leche debe asegurarse de que este se use en este entorno.

Guía y declaración del fabricante – emisiones electromagnéticas

Emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético -- guía
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	El Extractor de leche usa la fuerza del vacío solo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y es improbable que causen interferencias en los equipos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	
Emisiones armónicas CEI 61000-3-2	Clase A	El Extractor de leche se puede usar en todos los establecimientos, incluyendo establecimientos domésticos y aquellos conectados a la red pública de fuente de energía de bajo voltaje que abastece a los edificios destinados a vivienda.
Fluctuaciones de voltaje/ emisiones de parpadeo (flicker) CEI 61000-3-3	No corresponde	

Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética

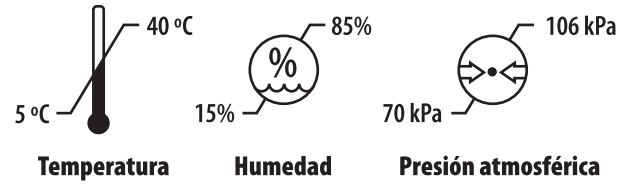
Prueba de inmunidad	CEI 60601 Nivel de prueba	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético – guía
Descarga electrostática (ESD) CEI 61000-4-2	±6 kV por contacto ±8 kV al aire	±6 kV por contacto ±8 kV al aire	Los suelos deben ser de madera, cemento o baldosas de cerámica. Si los suelos están revestidos de material sintético, la humedad relativa debe ser por lo menos del 30%.
Transitorios eléctricos rápidos/en ráfagas CEI 61000-4-4	±2 kV para líneas de suministro de energía ±1 kV para líneas de entrada/salida	No corresponde	La calidad de la red de energía eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Subida de tensión CEI 61000-4-5	± 1 kV en línea(s) y neutral	No corresponde	La calidad de la red de energía eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Caídas de voltaje, interrupciones cortas y variaciones de voltaje en las líneas de entrada del suministro de energía CEI 61000-4-11	<5 % UT (>95 % de caída en UT) durante 0.5 ciclos 40 % UT (60 % de caída en UT) durante 5 ciclos 70 % UT (30 % de caída en UT) durante 25 ciclos <5 % UT (>95 % de caída en UT) durante 5 segundos	No corresponde	La calidad de la red de energía eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si la usuaria del Extractor de leche necesita un funcionamiento continuo durante las interrupciones en el suministro de energía, se recomienda que se conecte el Extractor de leche a una fuente de energía ininterrumpida o a una batería.
Campo magnético de (50/60 Hz) la frecuencia industrial CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos de la frecuencia industrial deben tener los niveles característicos de un local propio de un entorno comercial u hospitalario típico.

NOTA: UT es el voltaje de CA antes de la aplicación del nivel de prueba

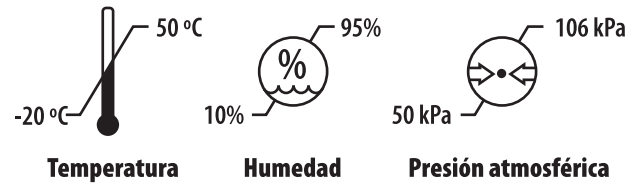
Motor del Extractor de Leche Eléctrico Individual

Rango de vacío: -35 a-230 mmHg
Velocidad del ciclo: 40 – 63 cpm
Modo de operación: Constante
Peso: 340 g

Condiciones de funcionamiento:



Ambiente de transporte/almacenamiento:



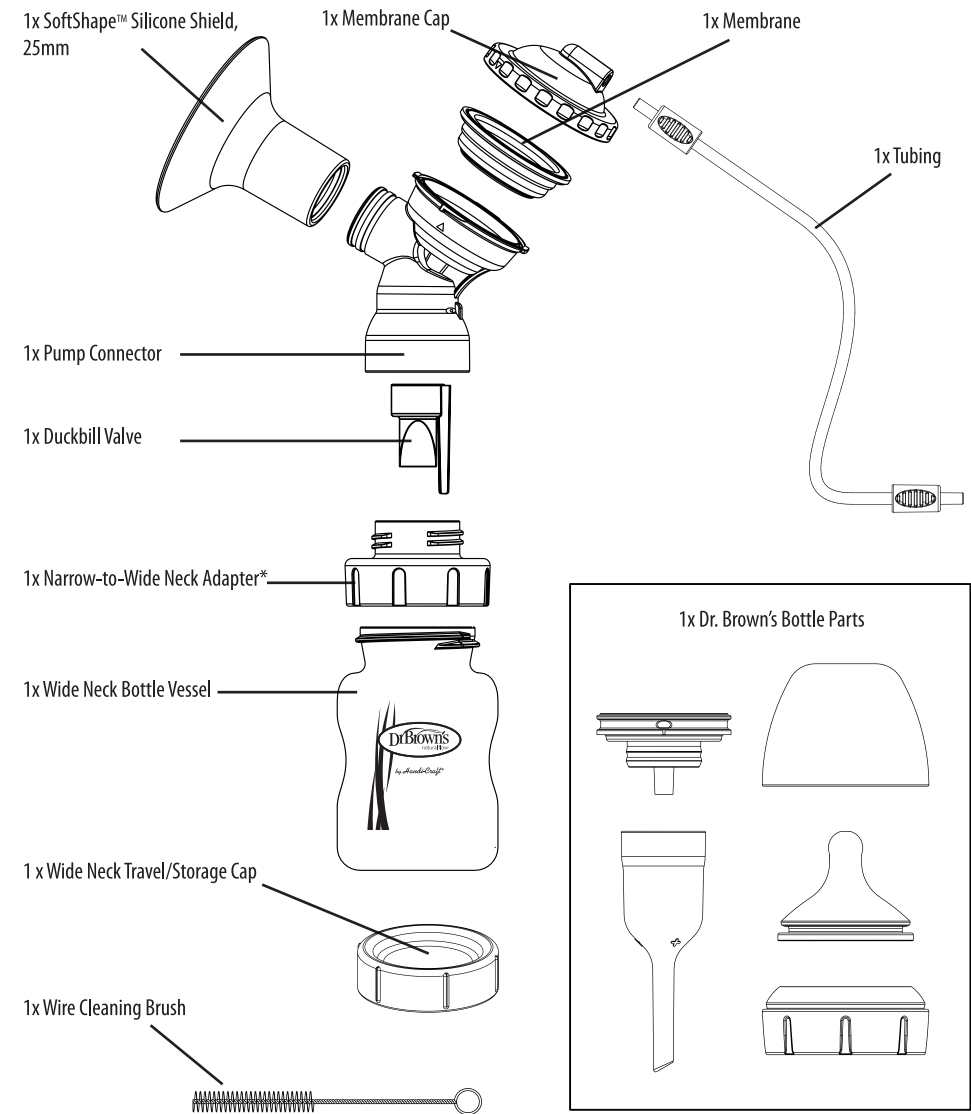
Fuente de energía

Adaptador de enchufe de pared CA: Entrada: 100-240 V CA 50/60 Hz 0.8 A Máx
 Salida: 6 V CC, 2.0 A

Modelo de adaptador CA: YMK-12W060200

Batería

Batería de litio incorporada: 3.7 V/800mAh

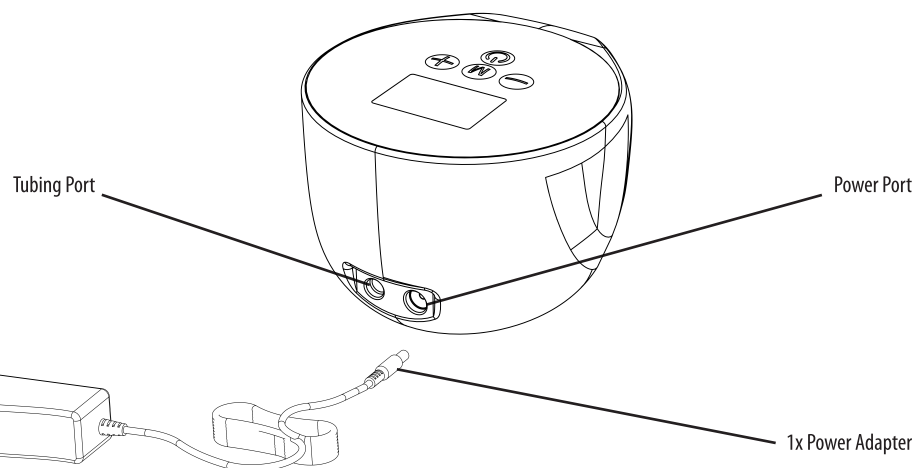
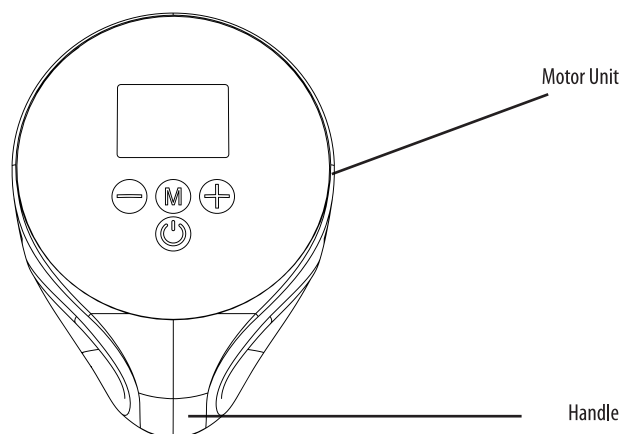


Pump Instruction Manual & Bottle Instructions

*Narrow-to-Wide Neck Adapter must be used with Dr. Brown's Wide Neck bottles.

Breast Pump Components

1x Single Electric Breast Pump



Almacenamiento de la leche materna y alimentación

ALMACENAR

- Guarde la leche materna en bolsas para almacenar fabricadas para congelar leche materna o en biberones limpios de vidrio o de plástico duro sin BPA con tapas que ajusten bien. No use envases con el número 7, los cuales pudieran contener BPA. No use revestimientos desechables para biberones ni otras bolsas de plástico para guardar la leche materna.
- Etiquete la leche con la fecha y el nombre del bebé si lo lleva a la guardería.
- Después de cada sesión de extracción, puede:
 - Mantener la leche a temperatura ambiente. La leche materna es segura hasta 4 horas después de extraerla a temperatura ambiente (hasta 77 °F o 25 °C).
 - Refrigeréla. La leche materna es segura en el refrigerador hasta cuatro días.
 - Coloque la leche en el congelador. Si no piensa usar la leche en un plazo de cuatro días después de extraerla, congélela enseguida.
 - Use bolsas enfriadoras. Puede guardar la leche materna en una nevera térmica portátil con bolsas de hielo hasta 24 horas después de extraerla. Guarde en el refrigerador o en el congelador después de 24 horas.
- No almacene la leche en la puerta del refrigerador o el congelador.
- Congele la leche en cantidades pequeñas de 2 a 4 onzas (59 a 118 ml) para evitar que se desperdicie al calentarla.
- La leche materna se expande cuando se congela. Deje espacio libre en la parte superior de su envase. Espere que la leche esté totalmente congelada para apretar las tapas.

DESCONGELAR

- Siempre descongele y use primero la leche que lleva más tiempo congelada.
- Descongele la leche bajo el chorro de agua tibia, en un envase con agua tibia, durante la noche en el refrigerador o en un calentador para leche materna.
- Nunca descongele la leche en el microondas. El microondas destruye los nutrientes que el bebé necesita y crea zonas más calientes que pueden quemar la boca del bebé.
- Use la leche antes de 24 horas después de haberla descongelado.
- Use la leche descongelada o calentada en un tiempo máximo de dos horas.
- Nunca vuelva a congelar la leche descongelada.

ALIMENTAR

- Para calentar la leche, coloque el envase cerrado bajo el chorro de agua tibia, en un envase con agua tibia o en un calentador para leche materna.
- No caliente la leche en la estufa ni en el microondas.
- Pruebe la temperatura de la leche antes de alimentar a su bebé poniendo unas gotas en su muñeca.
- Revuelva la leche para mezclar bien la grasa.
- El sobrante de leche no se debe usar después de pasar dos horas.

Almacenamiento de la leche materna y alimentación

Estas indicaciones son para uso en el hogar y no para uso del hospital.

Use las siguientes indicaciones para almacenar la leche materna.

Al seguir las técnicas recomendadas para almacenar y preparar la leche materna, las madres lactantes y cuidadores de bebés y niños amamantados pueden mantener la seguridad y calidad de la leche materna extraída por la salud del bebé. Estas son indicaciones generales para almacenar la leche materna a diferentes temperaturas. Diversos factores (el volumen de leche, la temperatura ambiente cuando se extrae la leche, las fluctuaciones de temperatura en el refrigerador y el congelador y la limpieza del ambiente) pueden afectar el tiempo durante el cual se puede almacenar la leche materna de manera segura. Siempre guarde la leche tapada.

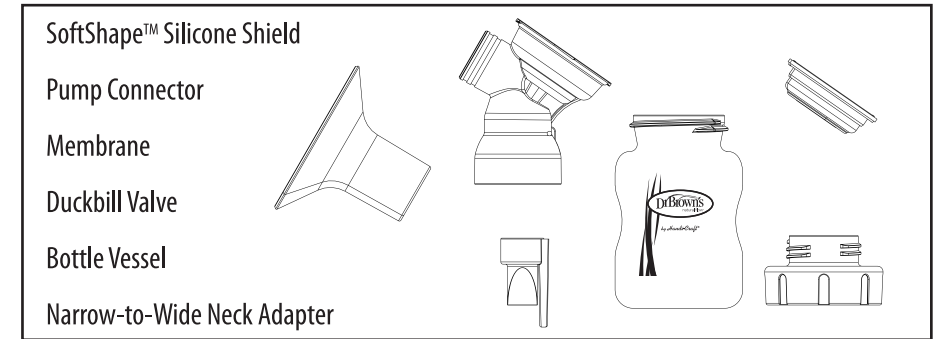
Indicaciones de almacenamiento de la leche materna			
Lugar de almacenamiento y temperatura			
Tipo de leche materna	Encimera 25 °C (77 °F) o más frío (temperatura ambiente)	Refrigerador 4° C (40 °F)	Congelador -18 °C (0 °F)
Acabada de extraer	Hasta 4 horas	Hasta 4 horas	Antes de 6 meses es mejor Hasta 12 meses es aceptable
Descongelada, previamente extraída	1-2 horas	Hasta 1 día (24 horas)	Nunca vuelva a congelar la leche materna después que haya sido descongelada
Sobran de una toma (el bebé no terminó el biberón/mamadera)	Use en un periodo de 2 horas después de terminar de alimentar al bebé		
Adaptado de "ABM Clinical Protocol #8: Human Milk Storage Information for Home Use for Full-Term Infants, Revised 2017" Revisado en 2017			

Breast Milk Storage Guidelines Center for Disease Control and Prevention ("CDC");
https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling_breastmilk.htm

Cleaning

BEFORE FIRST USE, AND AFTER EVERY USE

Clean and sterilize all pump parts that come in contact with milk:



ALWAYS USE DRINKING QUALITY WATER FOR CLEANING!

Cleaning Instructions for Milk-Contact Parts:

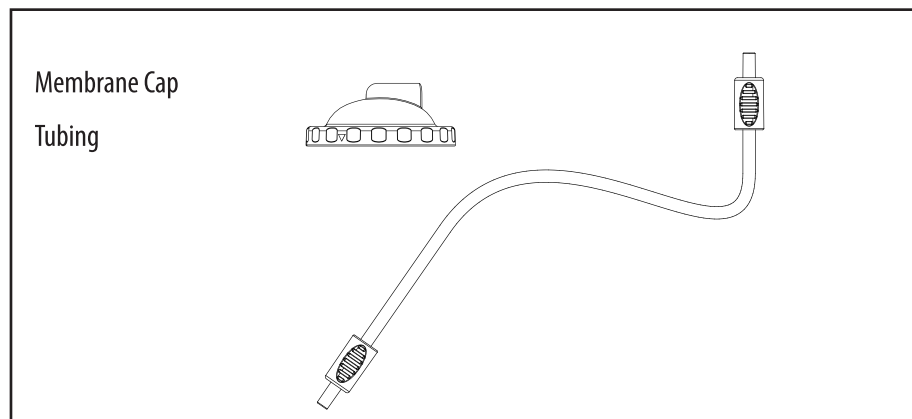
1. Disassemble pump following instructions on page 10.
2. Rinse milk residue from parts under cool running water.
3. Do not place parts directly in the sink. Soak in warm soapy water for several minutes.
4. Use a cloth or soft brush used only for cleaning infant feeding items to clean all parts.
5. Rinse parts under hot running water until all soap has been removed, being careful that temperature of water will not burn or irritate skin.
6. Alternately, wash all parts in the top rack of the dishwasher. Place small items in a closed-top basket or mesh bag. Run dishwasher using hot water and a heated drying/sanitizing cycle.
7. Rest parts on a clean paper towel or rack to air dry. All parts must be completely dry before storing to prevent bacteria and mild growth. Store clean, dry parts in a bag or container until next use.
8. Sanitize/sterilize before each use. (Microwave and electric steam sterilizers may be used to sterilize milk contact parts.)
9. For convenience, special wipes for cleaning breast pump parts may be used when away from home. However, all parts must be cleaned using soapy water or in the dishwasher before pumping again.

NOTE

- Please clean all accessories according to cleaning guide every time before using.
- Let parts cool after washing in dishwasher or sterilizing. Handle carefully.
- Avoid using cloth towels to dry your pump parts because they can carry germs and bacteria that are harmful to your breast milk and your baby.
- Try not to touch the inside of any parts that will come in contact with your breast milk.
- See separate instructions for bottle cleaning & assembly.

NON MILK-CONTACT PARTS:

The following parts do not come in contact milk and should only be cleaned as needed.



Special Cleaning Instructions for Tubing:

1. Tubing does not come in contact with milk and should only be washed if dirty or condensation is present.
2. If condensation is from a previous washing process, there is no need to wash again.
3. Wash with warm soapy water and rinse clean with clear water.
4. Allow water to drain from tubing completely after washing.
5. Shake out any remaining water droplets and hang to dry.
6. Do not use tubes until completely dry.*

*A small amount of condensation is allowable; however, a tube with water droplets may damage the pump motor.

**DO NOT SUBMERGE THE
PUMP MOTOR IN WATER!
WIPE CLEAN WITH
DAMP CLOTH ONLY
AFTER EACH USE.**



Después de cada uso

- Guarde la leche de manera segura. Selle el biberón/mamadera para recolectar la leche o la bolsa para recolectar la leche, etiquete con la fecha y la hora y guarde de inmediato en el refrigerador, el congelador o la bolsa enfriadora con bolsas de hielo. Consulte las "Guías de almacenamiento de la leche materna" en la página 47 para obtener más detalles.
- Limpie el extractor de leche con una toalla suave limpia y desinfecte el área de extracción.
- Desarme los tubos del extractor de leche y separe todas las piezas que entran en contacto con el pecho o con la leche materna.
- Enjuague las piezas del extractor de leche que entran en contacto con el pecho o con la leche materna debajo del chorro de agua para eliminar los restos de leche.
- Limpie las piezas del extractor que entran en contacto con el pecho o con la leche materna tan pronto sea posible después de extraer la leche. Siga los pasos de limpieza proporcionados en la página 34.

CONSEJOS PARA EXTRAER LA LECHE MATERNA

¡Relájese! Cree un entorno cómodo y relajado para sus sesiones de extracción.

Manténgase hidratada. Tome abundante agua durante el día y tenga un vaso de agua cerca mientras se extrae la leche.

Cree una rutina. Acostúmbrese a extraerse la leche todos los días a la misma hora para crear una rutina de extracción. Trate de extraerse la leche por la mañana después de bañarse o por la tarde mientras mira su programa de televisión favorito.

¡Piense en su bebé! Simplemente pensar que está amamantando a su bebé puede ayudar a la bajada de la leche. Si no está en casa, a algunas mamás les ayuda tener una foto del bebé o una grabación de su llanto.

Masaje. Un método probado, masajear los pechos antes de comenzar a extraer la leche, puede ayudar a que la leche baje más rápido. Puede volver a masajear si ve que la leche baja muy despacio para ayudar a liberar toda la leche del pecho.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Cuál es la diferencia entre el Modo de bajada de la leche y el Modo de extracción?

El Modo de bajada de la leche ayuda a estimular que la leche baje (la liberación de la leche del pecho).

El Modo de extracción se usa después del Modo de bajada de la leche - una vez la leche se ve fluyendo del pezón - para extraer la leche del pecho para recolectar.

¿Cuál es la diferencia entre los niveles de ciclo y de vacío?

Los niveles de vacío representan la cantidad de succión. Esta es ajustable para la usuaria. Los niveles de ciclo representan la velocidad del ciclo de succión de encendido/apagado (on/off). Esto se determina por el modo.

¿Cómo encuentro mis niveles preferidos de ciclo y de vacío?

Cada mamá reacciona de una forma diferente a los niveles de ciclo y de vacío. Comience suave y vaya aumentando hasta un nivel cómodo y productivo. Puede que le tome varias sesiones de extracción encontrar sus niveles ideales y estos pueden cambiar con el tiempo. Los ajustes del Extractor de Leche Eléctrico Individual de Dr. Brown's Natural Flow® se pueden personalizar para tener una experiencia de extracción perfecta todo el tiempo.

¿Qué hago si la leche llega a los tubos?

Lave los tubos como se indica en la página 35 de este manual de instrucciones. Recuerde secarlos completamente antes de usar; el agua en los tubos puede dañar el motor. Si aparece moho en los tubos, deséchelos y reemplácelos.

¿Qué hago si no hay succión o es muy baja?

Compruebe que los tubos estén conectados de forma segura. Desmonte y revise que las piezas no estén dañadas. Vuelva a montar, asegurándose de que las piezas estén conectadas correctamente y creen un buen sello para el vacío. Mientras se extrae la leche, asegúrese de que su pecho también cree un sello al llenar totalmente el protector.

¿Por qué mi extractor se apaga después de estar extrayendo un rato?

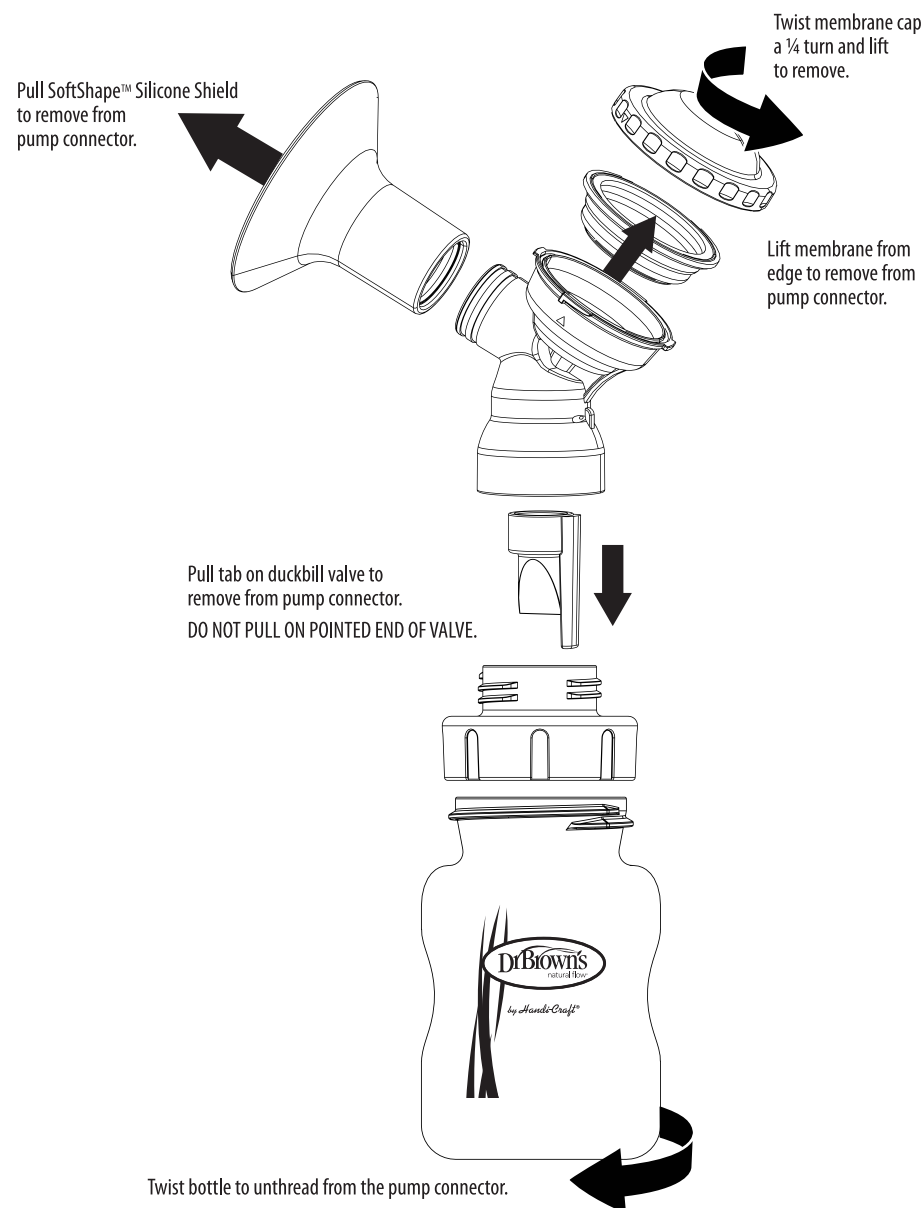
Su extractor tiene una característica de seguridad que lo apaga después de 30 minutos.

Si tengo algún problema, ¿puedo llevar mi extractor a un centro local de reparaciones?

No. Por favor, comuníquese con su distribuidor local para obtener más información.

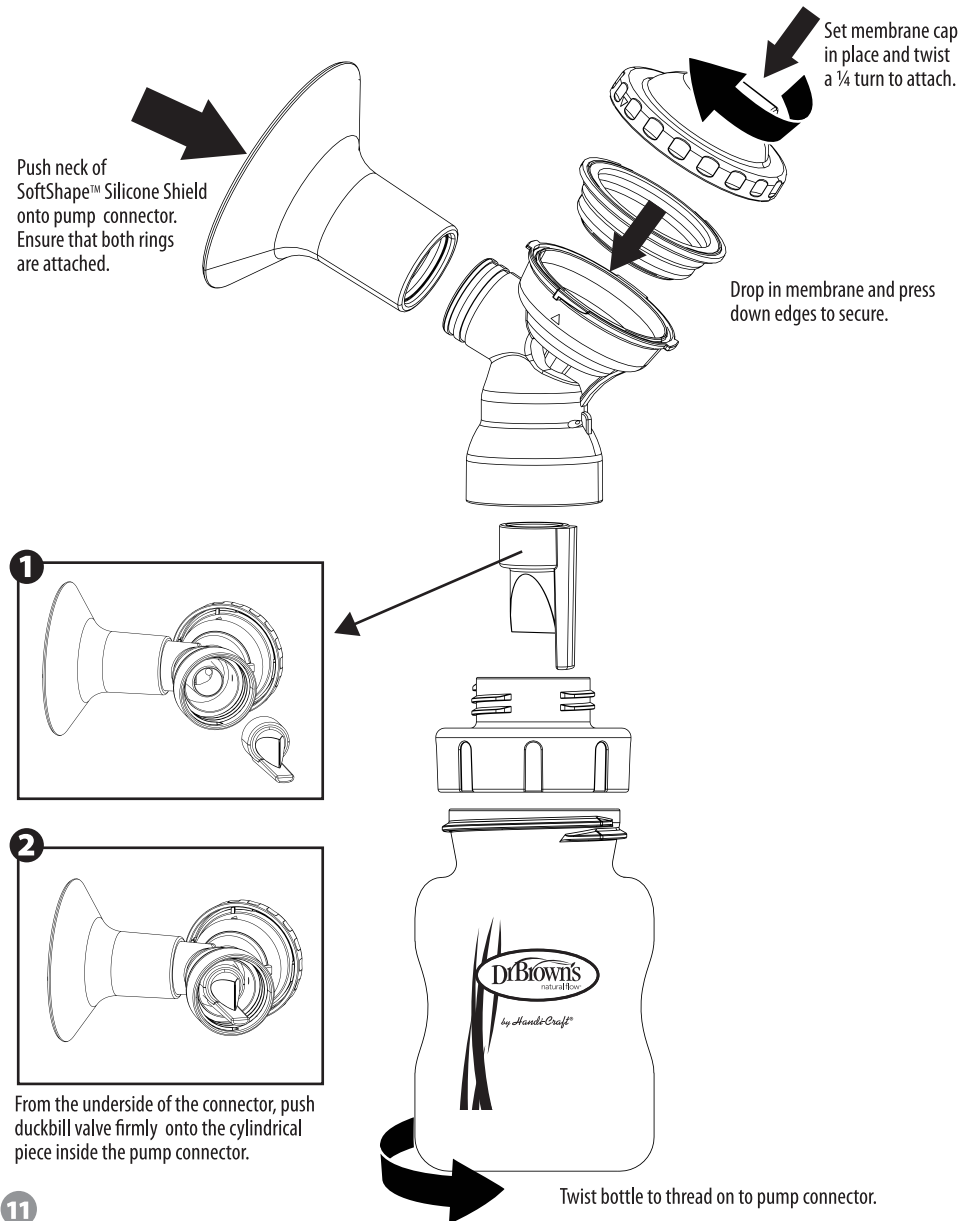
DISASSEMBLY:

The SoftShape™ Silicone Shield/Milk Collection Kit comes pre-assembled. All milk-contact components must be disassembled, washed and sterilized prior to first use.



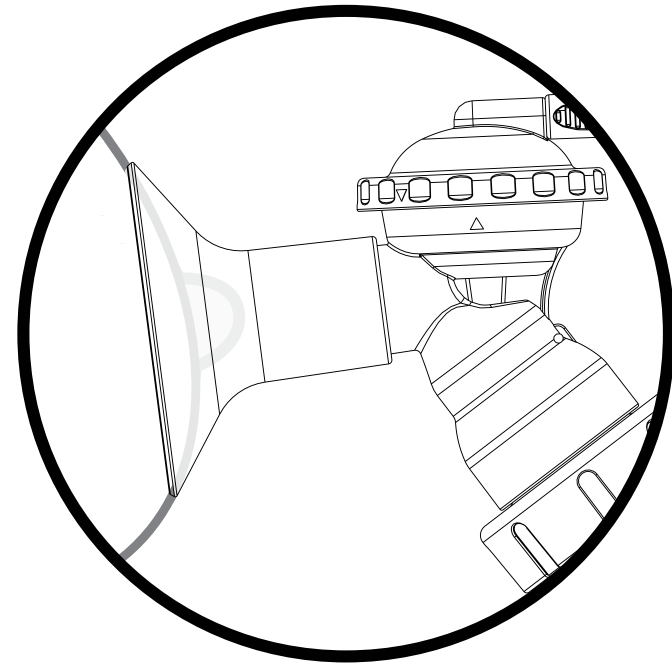
Wash hands before touching & assembling milk collection kit.

All milk-contact components must be disassembled, washed and sterilized prior to first use.



Colocación del kit para recolectar leche materna:

Coloque el Protector de silicona SoftShape™ sobre el pecho, centrando el pezón en el cuello del protector. El pezón no debe tocar ni rozar las paredes del protector. Cuando el extractor esté funcionando, vuelva a revisar la posición del pezón para asegurarse de que está alejado de los lados. Su pecho debe llenar completamente el Protector de silicona SoftShape™ de modo que se ajuste y quede sellado para lograr los niveles de vacío adecuados.



Aunque puede sentir alguna molestia al comenzar la extracción, no debe causarle dolor. Ajuste los niveles de vacío hasta llegar al nivel de comodidad y flujo de leche que prefiera.

Cuando haya comenzado a bajar la leche (se ve la leche saliendo de los pezones), cambie al Modo de extracción.

Cómo usar el Modo de extracción 1:

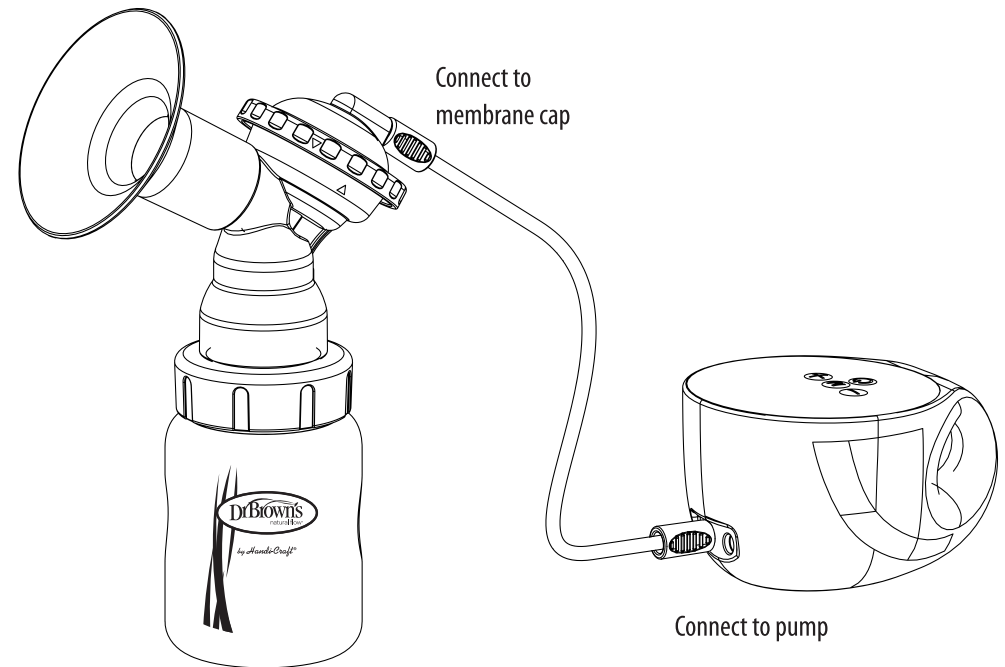
1. Presione el BOTÓN SELECTOR DE MODO (MODE SELECTOR). Se mostrará el Símbolo indicador del Modo de extracción 1. El extractor funcionará automáticamente en el Modo de extracción 1 en el último nivel de vacío usado.
2. Si es necesario, ajuste el nivel de vacío al nivel que prefiera usando los BOTONES DE AUMENTAR EL VACÍO (VACUUM UP) y REDUCIR EL VACÍO (VACUUM DOWN). Hay ocho niveles de vacío para seleccionar.
3. Para regresar al Modo de masaje para bajada de la leche, presione el BOTÓN SELECTOR DE MODO.

Cómo usar el Modo de extracción 2:

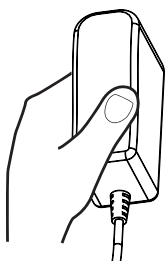
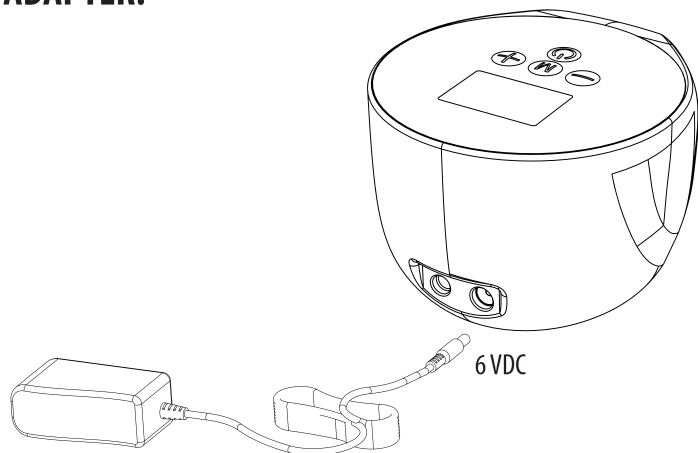
1. Para cambiar al Modo de extracción 2 desde cualquier otro modo, presione el BOTÓN SELECTOR DE MODO y aguante durante dos segundos. Se mostrará el Símbolo indicador del Modo de extracción 2. El extractor funcionará automáticamente en el Modo de extracción 2 en el último nivel de vacío usado.
2. Si es necesario, ajuste el nivel de vacío al nivel que prefiera usando los BOTONES DE AUMENTAR EL VACÍO (VACUUM UP) y REDUCIR EL VACÍO (VACUUM DOWN). Hay ocho niveles de vacío para seleccionar.

Puede que le tome varias sesiones de extracción descubrir los niveles de ciclo y de vacío más cómodos y productivos para usted.

TUBING:



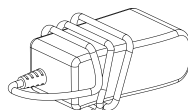
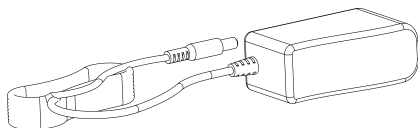
POWER ADAPTER:



To prevent damage to your power adapter cord, always grasp the body of the adapter as shown above.
Never pull by the cord to unplug.
Always unplug the adapter from the pump before storage.

Fold the cord, do not wrap.

Wrapping the cord can break the wires.



MODO DE BAJADA DE LA LECHE y DE EXTRACCIÓN:

El **Modo de bajada de la leche** (Letdown Mode) se usa para estimular la liberación de la leche materna del pecho. Este modo imita la forma en que el bebé succiona rápidamente al comienzo de la sesión de lactancia para estimular el reflejo que libera la leche.

Los **Modos de extracción 1 y 2** (Expression Mode) se usan después de que se ha liberado la leche y se extrae del pezón. Este modo imita la alimentación más relajada del bebé, la cual ocurre una vez está fluyendo la leche y la extrae de la parte más profunda del pecho. El Modo de extracción 1 funciona en una velocidad de ciclo intermedia y el Modo de extracción 2 funciona en una velocidad de ciclo lenta.

Cómo usar el Modo de bajada de la leche:

1. Coloque el kit para recolectar leche materna montado en el pecho, según las instrucciones en la página 44.
2. Presione el BOTÓN DE ENCENDIDO (POWER) para encender la unidad.
3. El extractor mostrará automáticamente el Modo de bajada de la leche en el último nivel de vacío usado y el temporizador se iniciará.
4. Si es necesario, ajuste el nivel de vacío al nivel de inicio que prefiera usando los BOTONES DE AUMENTAR EL VACÍO (VACUUM UP) y REDUCIR EL VACÍO (VACUUM DOWN). Hay cinco niveles de vacío para seleccionar.
5. El Modo de bajada de la leche cambiará automáticamente al Modo de extracción 1 después de dos minutos. Vea en la pantalla el tiempo transcurrido en el modo. Para cambiar antes al Modo de extracción 1, presione el BOTÓN SELECTOR DE MODO.

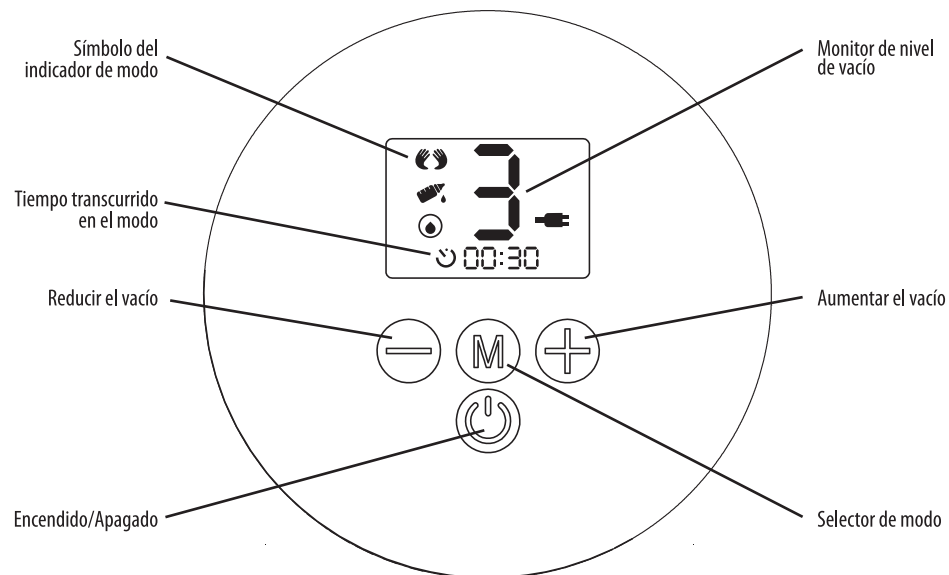
Puede que le tome varias sesiones de extracción descubrir el nivel de vacío más cómodo y productivo para usted.

Uso del extractor

Antes de extraerse la leche, lávese muy bien las manos con agua tibia jabonosa. Inspeccione que todas las piezas del extractor de leche materna estén limpias - SI NO SE HAN LAVADO, SIGA LAS INSTRUCCIONES EN LA PÁGINA 34. Fíjese bien en el protector de silicona, la membrana y la válvula duckbill para comprobar que no tengan señales de desgaste o daños. La succión puede disminuir si las piezas están dañadas o si no están montadas correctamente. Comuníquese con su distribuidor local para preguntar por las piezas de reemplazo.

No intente extraerse la leche si el nivel de vacío le causa dolor. Esto puede causar trauma al pezón y/o al pecho, así como dificultades con la extracción. Contacte con su profesional médico o asesora de lactancia si solo puede extraer cantidades mínimas de leche o si la extracción es de alguna manera dolorosa.

MONITOR:



SÍMBOLOS DEL INDICADOR DE MODO:



Modo de masaje para bajada de la leche



Modo de extracción 1



Modo de extracción 2

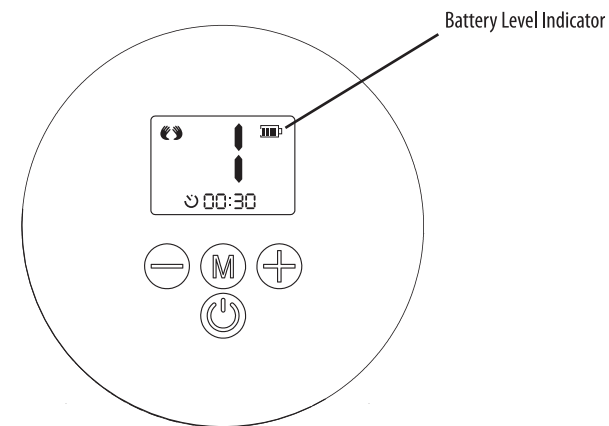
Battery

BATTERY SPECIFICATION:

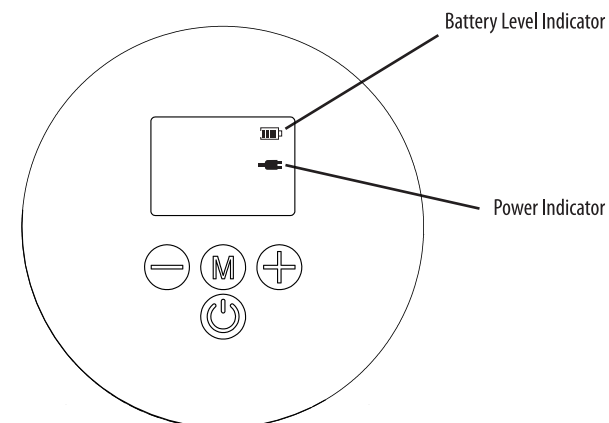
Dr. Brown's Natural Flow® Single Electric Pump has a built-in rechargeable battery for your convenience. A single charge of the battery lasts approximately 1.5 hours, or about 6 pumping sessions of 15 minutes each.

BATTERY LIFE INDICATOR:

When using your pump while it is not plugged in, check the Battery Level Indicator on the display screen to see how full the battery is.



To charge your pump's battery, simply plug in the included power adapter as shown on page 13. While charging, the display will show both the Power Indicator and Battery Level Indicator. The battery is fully charged when the Battery Level Indicator shows four solid bars.

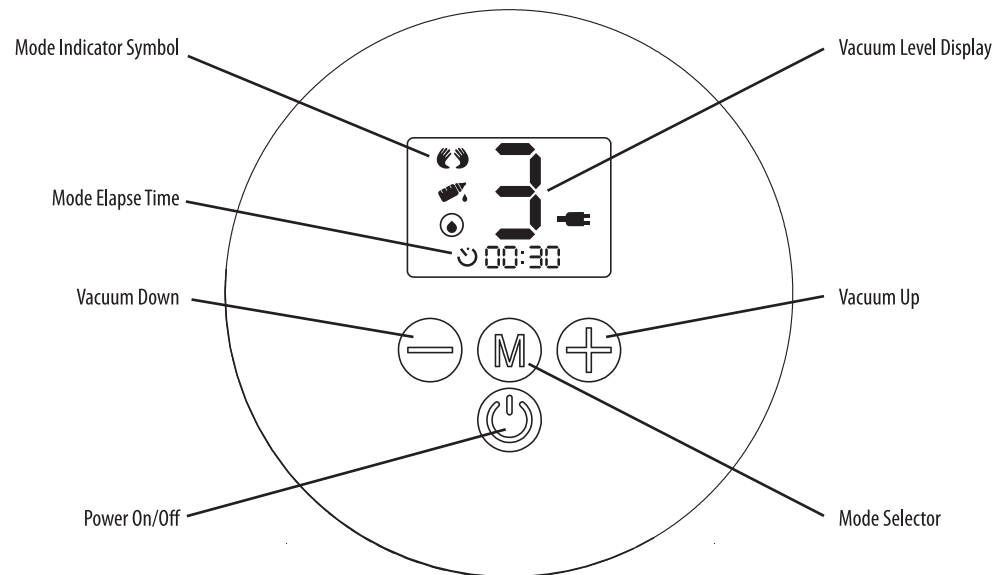


Using the Pump

Before pumping, wash hands thoroughly with warm soapy water. Inspect all breast pump parts for cleanliness - IF UNWASHED, FOLLOW INSTRUCTIONS ON PAGE 8. Look closely at the silicone shield, membrane, and duckbill valve to inspect for any signs of wear or damage. Suction may decrease if parts are damaged or not properly assembled. Contact your local distributor to inquire about replacement parts.

Do not try to express milk if the level of vacuum is painful, this may lead to nipple and/or breast trauma and cause difficulties with expression. Contact your medical professional or lactation consultant if you can only express minimal amounts of milk, or if expression is painful in any way.

DISPLAY:



MODE INDICATOR SYMBOLS:



Letdown Massage Mode



Expression Mode 1



Expression Mode 2

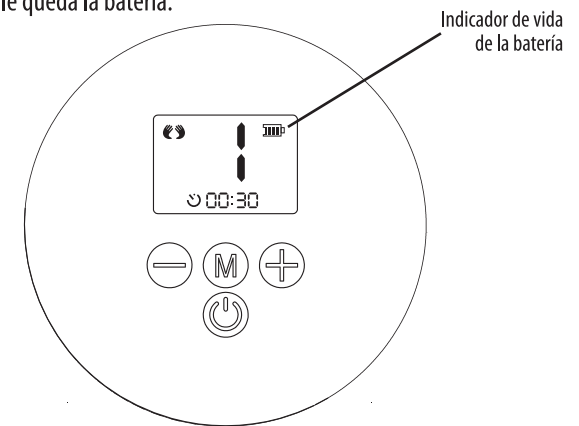
Batería

ESPECIFICACIÓN DE LA BATERÍA:

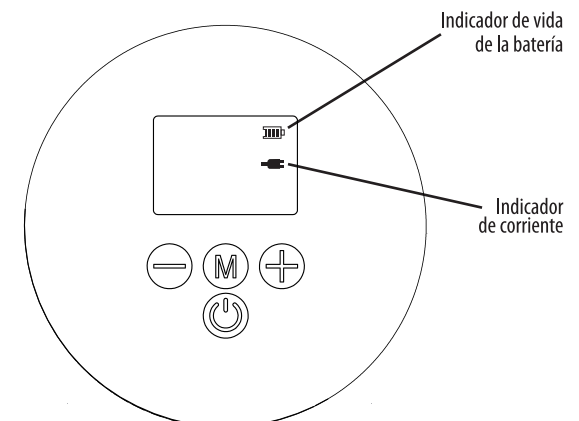
El Extractor de leche eléctrico individual Dr. Brown's Natural Flow® tiene una batería recargable incorporada para su comodidad. Una sola carga de la batería dura aproximadamente 1.5 horas o cerca de 6 sesiones de extracción de 15 minutos cada una.

INDICADOR DE VIDA DE LA BATERÍA:

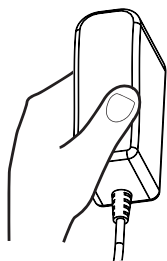
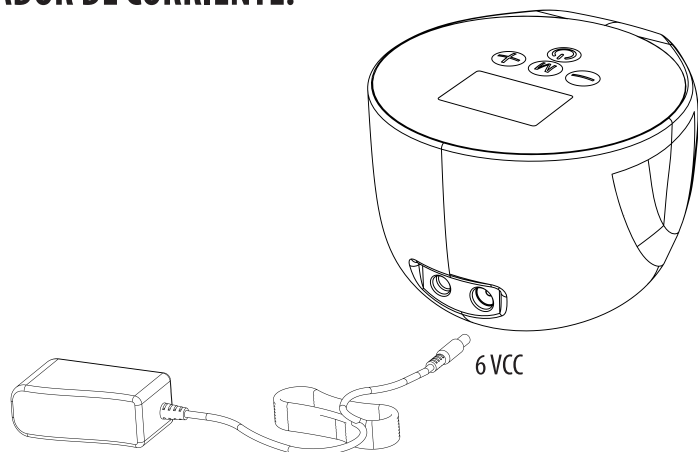
Cuando use su extractor sin estar conectado a la corriente, revise el Indicador de vida de la batería en la pantalla para ver la carga que le queda la batería.



Para recargar la batería de su extractor, solo conecte al adaptador de corriente incluido como se muestra en la página 39. Mientras carga, la pantalla mostrará el Indicador de corriente y el Indicador de vida de la batería. La batería está completamente cargada cuando el Indicador de vida de la batería muestra cuatro barras sólidas.

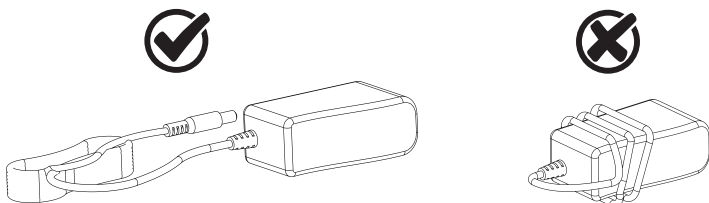


ADAPTADOR DE CORRIENTE:



Para evitar daños al cable del adaptador de corriente, agarre siempre el cuerpo del adaptador como se muestra arriba. **Nunca tire del cable para desconectar.** Siempre desconecte el adaptador del extractor antes de guardarlo.

Doble el cable, no lo enrolle.
Enrollarlo puede romper los alambres.



LETDOWN and EXPRESSION MODE:

Letdown Mode is used to stimulate the release of milk from the breast. This mode mimics baby's way of rapidly sucking at the beginning of a breastfeeding session, prompting the reflex that releases breast milk.

Expression Modes 1 and 2 are used once the breast milk has been released and is now expressing from the nipple. This mode mimics baby's more relaxed feeding that happens once milk is flowing and draws milk more deeply from the breast. Expression Mode 1 operates at an intermediate cycle rate, and Expression Mode 2 operates at a slow cycle rate.

Using Letdown Mode:

1. Position the assembled milk collection kit on breast as directed on page 17.
2. Press the POWER BUTTON to turn the unit on.
3. The pump will automatically display Letdown Massage Mode at the last vacuum level used and the timer will begin.
4. If needed, adjust vacuum level to your preferred starting level using the VACUUM UP and VACUUM DOWN BUTTONS. There are five user-selectable vacuum levels.
5. Letdown Massage Mode will automatically change to Expression Mode 1 after two minutes. See Mode Elapse Time on display. To switch to Expression Mode 1 sooner, press the MODE SELECTOR BUTTON.

It may take several pumping sessions to discover your most comfortable and productive vacuum level.

Once letdown has begun (milk is visibly expressing from nipples), switch to Expression Mode.

Using Expression Mode 1:

1. Press the MODE SELECTOR BUTTON. The Expression Mode 1 Indicator Symbol will appear. The pump will automatically operate Expression Mode 1 at the last vacuum level used.
2. If needed, adjust vacuum level to your preferred level using the VACUUM UP and VACUUM DOWN BUTTONS. There are eight user-selectable vacuum levels.
3. To return to Letdown Massage Mode, press the MODE SELECTOR BUTTON.

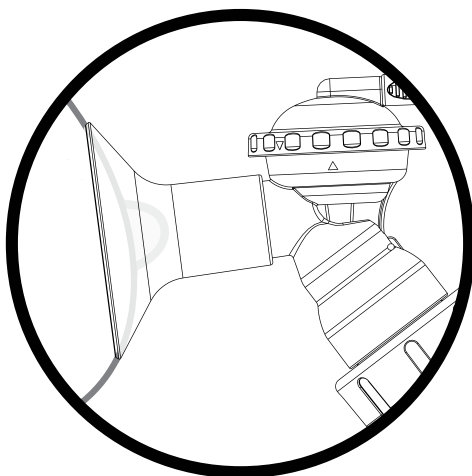
Using Expression Mode 2:

1. To switch to Expression Mode 2 from any mode, press the MODE SELECTOR BUTTON and hold for two seconds. The Expression Mode 2 Indicator Symbol will appear. The pump will automatically operate Expression Mode 2 at the last vacuum level used.
2. If needed, adjust vacuum level to your preferred level using the VACUUM UP and VACUUM DOWN BUTTONS. There are eight user-selectable vacuum levels.

It may take several pumping sessions to discover your most comfortable and productive cycle and vacuum levels.

Placement of the Milk Collection Kit:

Position the SoftShape™ Silicone Shield over your breast, centering the nipple in the neck of the shield. Your nipple should not touch or rub on the side walls of the shield. Check nipple positioning again once the pump is operating, to ensure that it remains away from the sides. If not, try repositioning. Your breast should completely fill the SoftShape™ Silicone Shield so that a seal may form to achieve proper vacuum levels.



While you may feel some discomfort when first pumping, it should not cause pain. Adjust the vacuum levels to lower settings to achieve your preferred comfort level and milk flow.

TIPS FOR EXPRESSING BREAST MILK

Relax! Create a comfortable and relaxing setting for your pumping sessions.

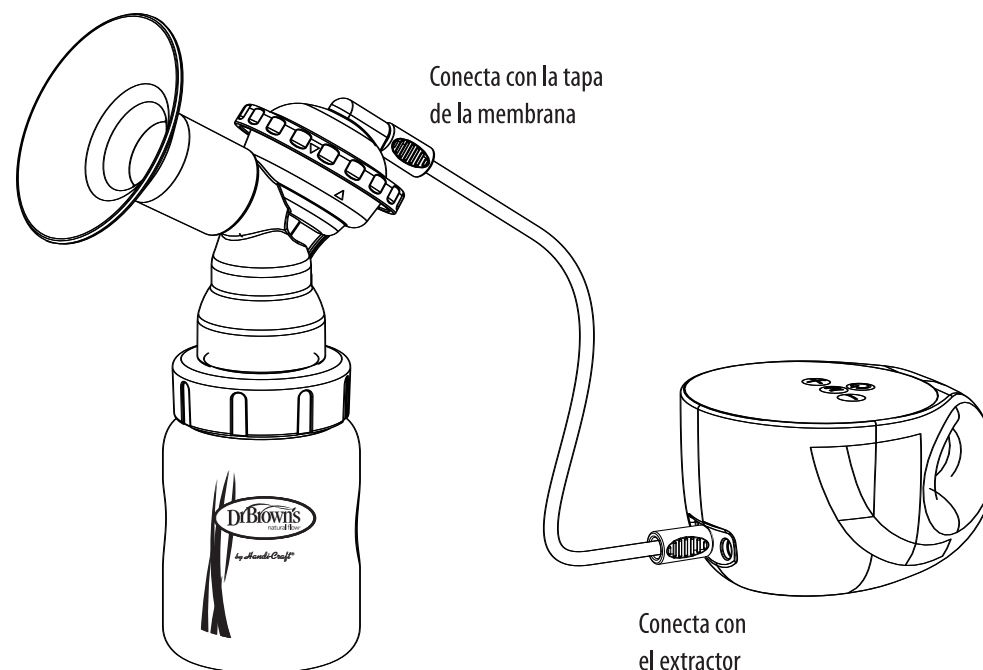
Stay Hydrated. Drink plenty of water throughout the day and keep a glass of water with you while you pump.

Create a Routine. Condition yourself to express milk at the same time each day by creating a routine around pumping. Try pumping each morning after you shower or pumping in the afternoon while watching your favorite television show.

Think of Baby! Simply imagining that you are breastfeeding may help induce letdown. If you are away from home, some moms find that a picture of baby or a recording of their cry helps.

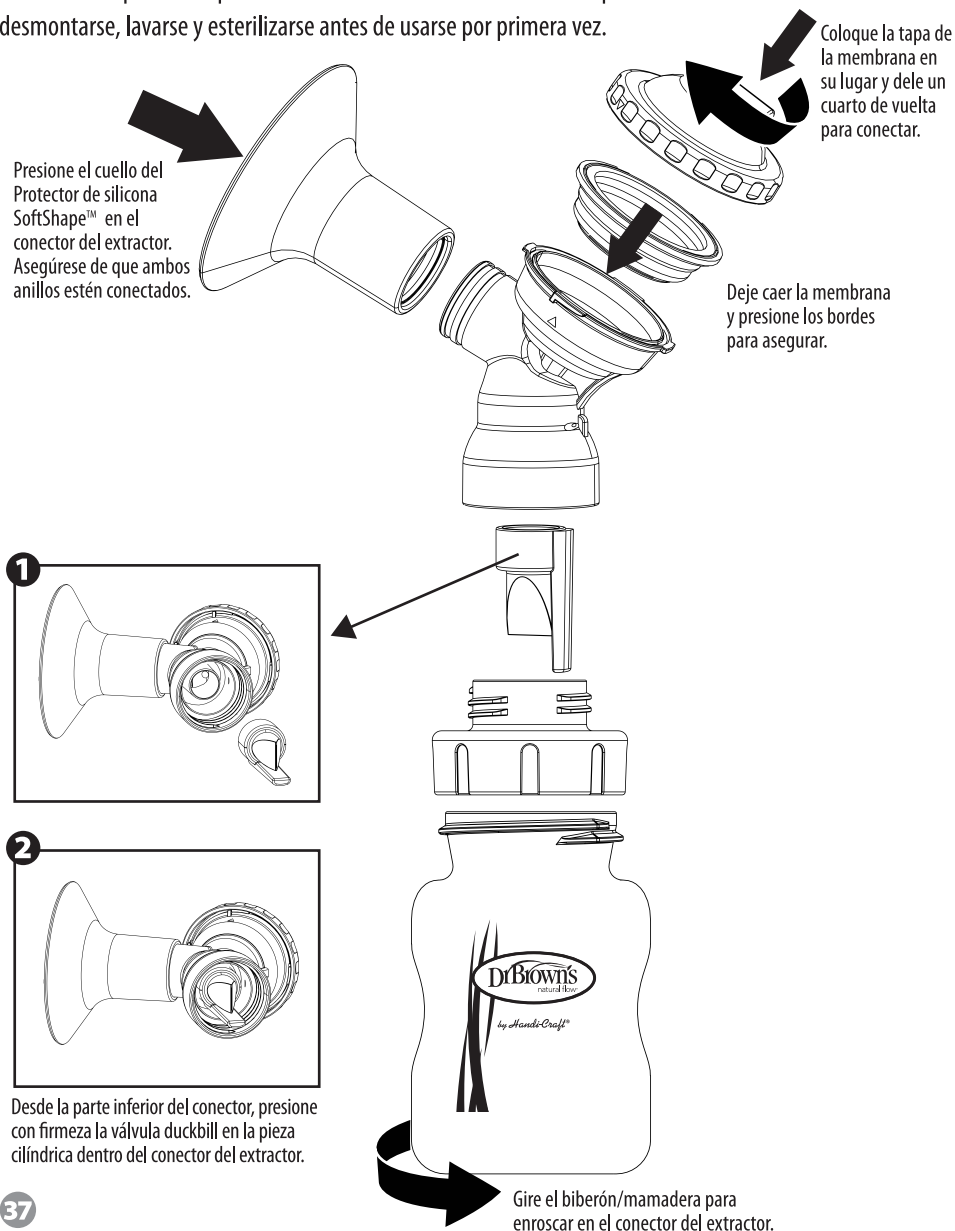
Massage. A tried and true method - massaging your breasts before you begin pumping can help to quicken letdown. Massage again when you see your milk slowing to help release all milk from the breast.

TUBOS:



Lávese las manos antes de tocar y montar el kit para recolectar leche materna.

Todos los componentes que entran en contacto con la leche tienen que desmontarse, lavarse y esterilizarse antes de usarse por primera vez.



COMMONLY ASKED QUESTIONS

What is the difference between Letdown Mode and Expression Mode?

Letdown Mode helps stimulate letdown (milk releasing from breast). Expression Mode is used after Letdown Mode - once the milk is visibly flowing from nipple - to draw milk from breast for collection.

What is the difference between cycle and vacuum levels?

Vacuum levels represent the amount of suction. Cycle levels represent the speed of the on/off suction cycle.

How do I find my preferred cycle and vacuum levels?

Every mom reacts differently to cycle and vacuum levels. Start low and work your way up to a comfortable and productive level. It may take a few pumping sessions to find your ideal settings, and your ideal settings may change over time. Dr. Brown's™ Single Electric Pump settings are customizable so that you can have your perfect pumping experience every time!

What do I do if milk gets in the tubing?

Wash the tubes as directed on page 9 of this instruction manual. Remember to dry the tubing completely before using - water in the tubes may damage the motor. If mold appears in tubing, discard and replace.

What do I do if there is low/no suction?

Check that the tubing is securely connected. Disassemble and check parts for damage. Reassemble, ensuring that parts are connected properly, creating a good seal for the vacuum. While pumping, ensure that your breast is also creating a seal by fully filling the shield.

Why does my pump turn off after I have been pumping for a while?

Your pump has a safety feature that shuts off the pump after 30 minutes.

If I have a problem, can I take my pump to a local repair center?

No. Please contact your local distributor for more information.

After every use

- Store milk safely. Seal milk collection bottle or milk collection bag, label with date and time, and immediately place in a refrigerator, freezer, or cooler bag with ice packs. Refer to "Human Milk Storage Guidelines" on page 19 for more details.
- Wipe down breast pump with a clean soft towel, and disinfect pumping area.
- Take apart breast pump tubing and separate all parts that come in contact with breast/breast milk.
- Rinse breast pump parts that come into contact with breast/breast milk by holding under running water to remove remaining milk.
- Clean pump parts that come into contact with breast/breast milk as soon as possible after pumping. Follow the cleaning steps provided on page 8.

Guidelines Are for Home Use and Not for Hospital Use.

Use the following guidelines for the storage of breast milk.

By following recommended storage and preparation techniques, breastfeeding mothers and caretakers of breastfed infants and children can maintain the safety and quality of expressed breast milk for the health of the baby. These are general guidelines for storing breast milk at different temperatures. Various factors (milk volume, room temperature when milk is expressed, temperature fluctuations in the refrigerator and freezer, and cleanliness of the environment) can affect how long breast milk can be stored safely. Always keep milk covered when storing.

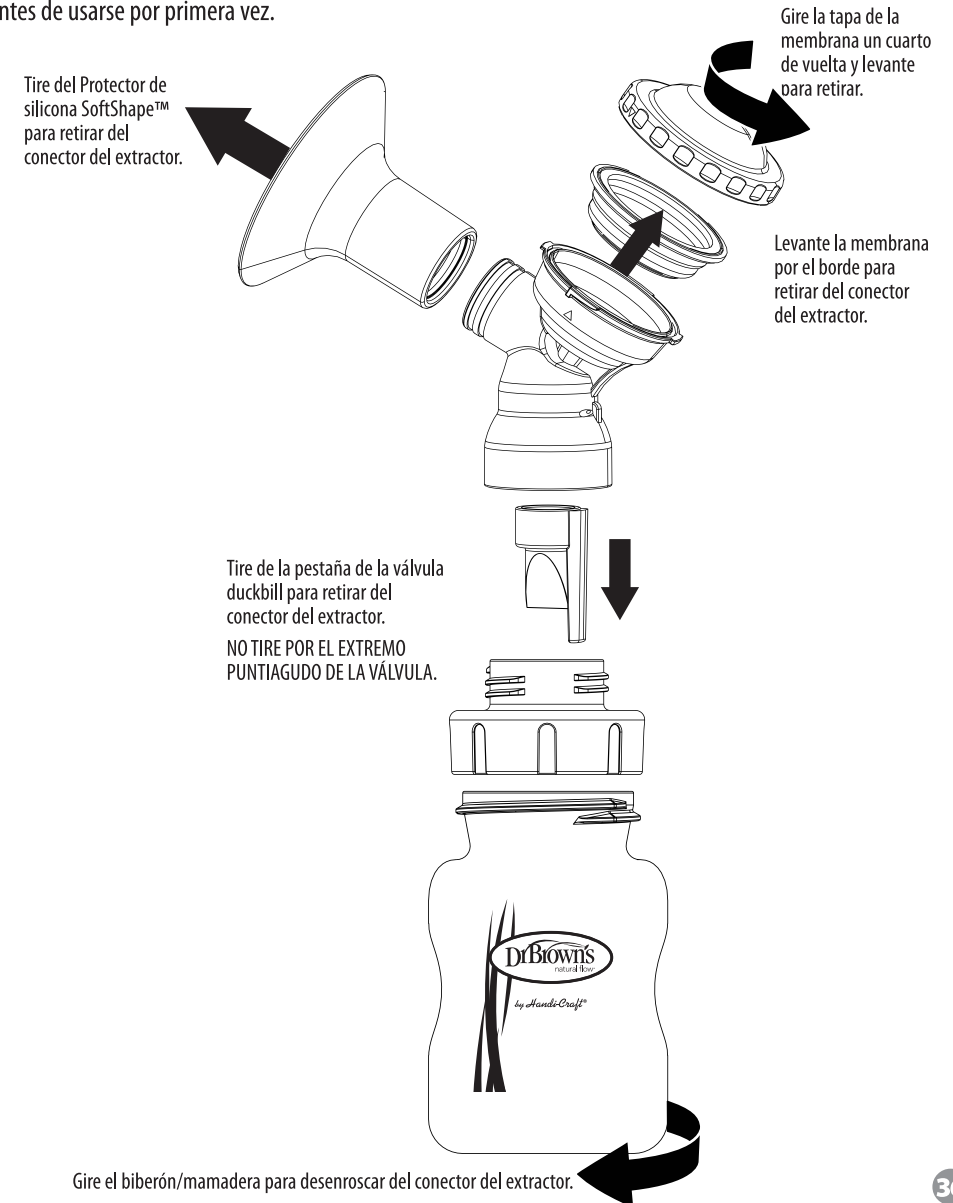
Human Milk Storage Guidelines			
Storage Locations and Temperatures			
Type of Breast Milk	Countertop 77°F (25°C) or colder (room temperature)	Refrigerator 40°F (4°C)	Freezer 0°F (-18°C)
Freshly Expressed or Pumped	Up to 4 hours	Up to 4 days	Within 6 months is best Up to 12 months is acceptable
Thawed or Previously Pumped	1-2 hours	Up to 1 day (24 hours)	Never refreeze human milk after it has been thawed
Leftover from a Feeding (baby did not finish bottle)	Use within 2 hours after the baby is finished feeding		

Adapted from "ABM Clinical Protocol #8: Human Milk Storage Information for Home Use For Full-Term Infants," Revised 2017

Breast Milk Storage Guidelines Center for Disease Control and Prevention ("CDC");
https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling_breastmilk.htm

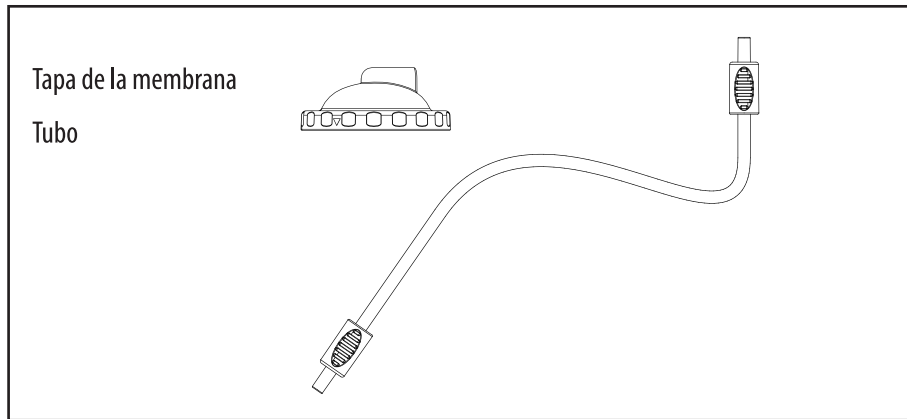
DESMONTAJE:

El Protector de silicona SoftShape™ y el Kit para recolectar la leche materna vienen previamente montados. Todos los componentes que entran en contacto con la leche tienen que desarmarse, lavarse y esterilizarse antes de usarse por primera vez.



PIEZAS QUE NO ENTRAN EN CONTACTO CON LA LECHE:

Las siguientes piezas no entran en contacto con la leche y deben limpiarse solo cuando sea necesario.



Instrucciones de limpieza especial para los tubos:

1. Los tubos no entran en contacto con la leche y solo deben lavarse si están sucios o si hay condensación.
2. Si la condensación es producto de un proceso de lavado anterior, no es necesario volver a lavarlos.
3. Lave con agua tibia jabonosa y enjuague con agua limpia.
4. Deje escurrir el agua completamente de los tubos después de lavarlos.
5. Sacuda las gotas de agua que queden y cuelgue para secar.
6. No use los tubos hasta que estén completamente secos.*

*Se puede permitir una pequeña cantidad de condensación; sin embargo, un tubo con gotas de agua puede dañar el motor del extractor.

¡NO SUMERJA EL MOTOR DEL EXTRACTOR EN AGUA! LIMPIE CON UN PAÑO HÚMEDO SOLO DESPUÉS DE CADA USO.



STORE

- Store breast milk in storage bags made for freezing human milk or clean glass or hard BPA-free plastic bottles with tight fitting lids. Do not use containers with the number 7 which may contain BPA. Do not use disposable bottle liners or other plastic bags to store breast milk.
- Label milk with date and baby's name if delivering to childcare.
- After each pumping session you can:
 - Keep milk at room temperature. Breast milk is safe for up to 4 hours at room temperature (up to 77°F or 25° C) after pumping.
 - Refrigerate it. Breast milk is safe in the refrigerator for up to four days.
 - Place milk in the freezer. If you do not plan to use milk within four days of pumping, freeze right away.
 - Use cooler packs. You can store breast milk in an insulated cooler with frozen ice packs for up to 24 hours after pumping. Store in refrigerator or freezer after 24 hours.
 - Do not store milk on the door of the refrigerator or freezer.
- Freeze milk in small amounts of 2 to 4 ounces (59 to 118 milliliters) to avoid waste when warming.
- Breastmilk expands when frozen. Leave a little space at the top of your container. Wait to tighten caps until milk is completely frozen.

THAW

- Always thaw and use the oldest milk first.
- Thaw milk under warm running water, in a container of warm water, in the refrigerator overnight, or in breast milk warming machine.
- Never thaw milk in the microwave. Microwaving destroys nutrients baby needs, and hot spots created in the microwave can burn baby's mouth.
- Use milk within 24 hours of thawing.
- Use thawed or warmed milk within two hours.
- Never refreeze thawed milk.

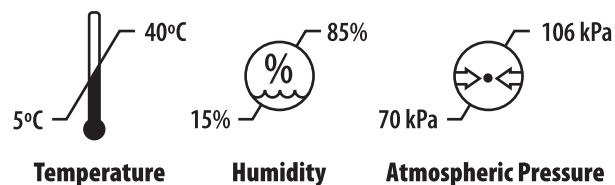
FEED

- To heat milk, place the sealed container under warm running water, in a container of warm water, or in breast milk warming machine
- Do not heat milk on the stove or in the microwave.
- Test the temperature before feeding it to your baby by putting a few drops on your wrist.
- Swirl the milk, mixing the fat back into the milk.
- Leftover milk should not be used after two hours.

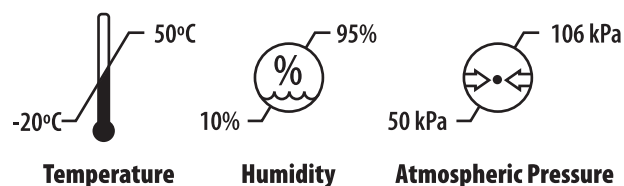
Single Electric Pump Motor

Vacuum Range: -35 to -230 mmHg
Cycle Rate: 40 – 63 cpm
Mode of operation: Continuous
Weight: 340 g

Operation Conditions:



Transport/Storage Environment:



Power Supply

AC Wall Plug Adapter: Input: 100–240 VAC 50/60 Hz 0.8A Max
 Output: 6 VDC, 2.0A

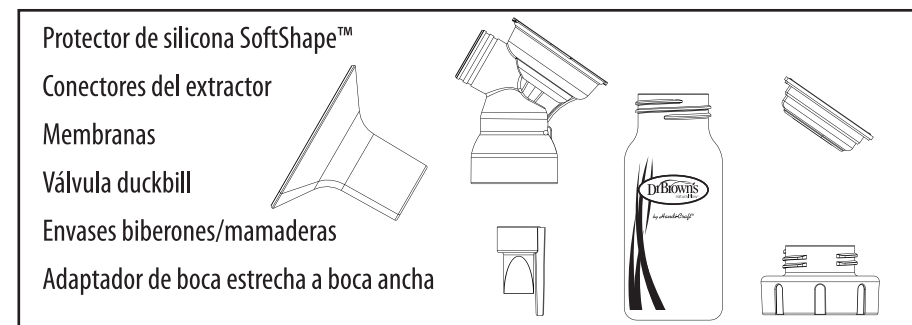
AC Adapter Model: YMK-12W060200

Battery

Built-In Lithium Battery: 3.7V/800mAh

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ Y DESPUÉS DE CADA USO

Limpie y esterilice todas las piezas del extractor que entran en contacto con la leche:



¡USE SIEMPRE AGUA POTABLE DE CALIDAD PARA LA LIMPIEZA!

Instrucciones de limpieza para las piezas que entran en contacto con la leche:

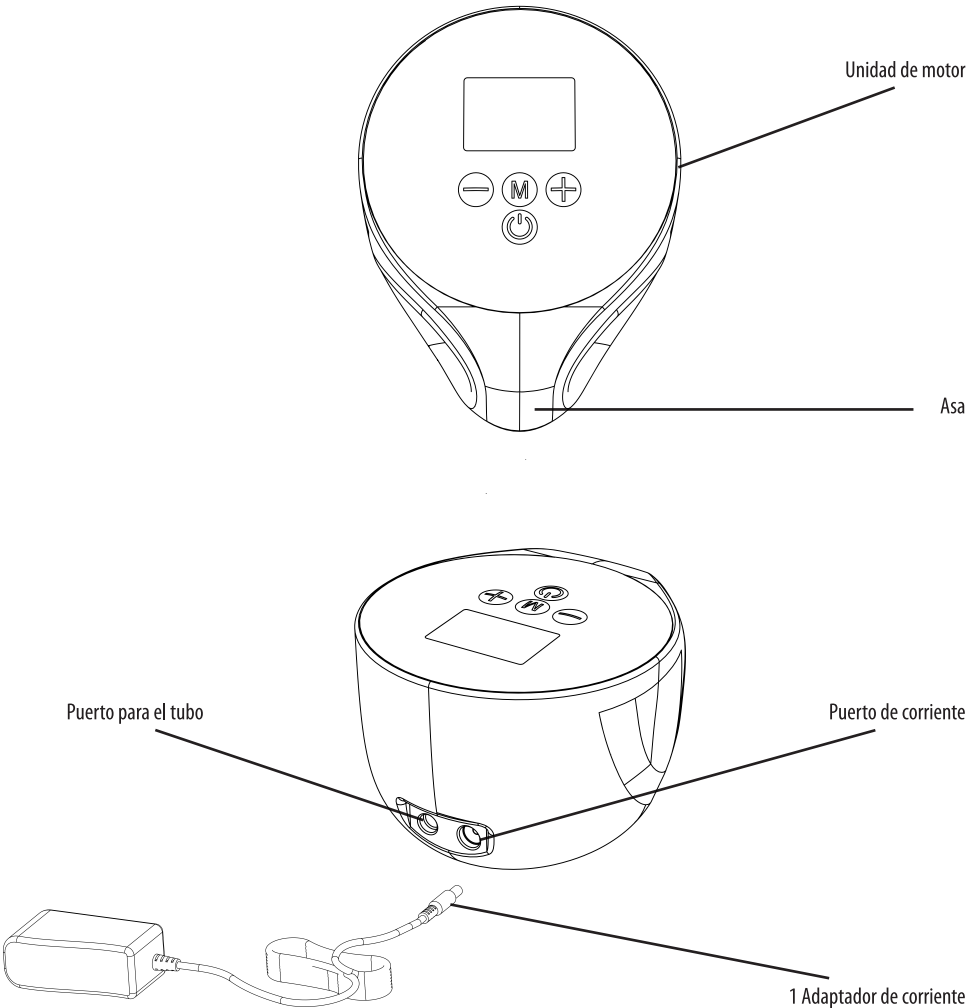
1. Desmonte el extractor de acuerdo con las instrucciones en la página 36.
2. Enjuague el residuo de leche de las piezas bajo el chorro de agua fría.
3. No coloque las piezas directamente en el fregadero. Deje en remojo en agua tibia jabonosa durante varios minutos.
4. Limpie todas las piezas con un paño o un cepillo suave que solo use para limpiar los artículos para la alimentación del bebé.
5. Enjuague las piezas bajo el chorro de agua caliente hasta eliminar todo el jabón; tenga cuidado de que la temperatura del agua no quemé o irrite la piel.
6. También puede lavar todas las piezas en la rejilla superior del lavavajillas. Coloque los objetos pequeños en una cesta con tapa o en una bolsa de malla. Ponga a funcionar el lavavajillas con agua caliente y un ciclo de secado/desinfección caliente.
7. Deje secar las piezas al aire sobre una toalla de papel limpia o sobre una rejilla. Todas las piezas tienen que estar completamente secas antes de guardarlas para prevenir el crecimiento de moho y bacterias. Guarde las piezas limpias y secas en una bolsa o envase hasta la próxima vez que lo use.
8. Desinfecte/esterilice antes de cada uso. (Puede esterilizar las piezas que entran en contacto con la leche en el microondas o en un esterilizador eléctrico de vapor.)
9. Para su conveniencia, puede usar toallitas especiales para limpiar las piezas del extractor de leche cuando esté fuera de casa. Sin embargo, todas las piezas tienen que lavarse en agua jabonosa o en el lavavajillas antes de volver a usar el extractor.

NOTA

- Por favor, limpie todos los accesorios de acuerdo con la guía de limpieza antes de cada uso.
- Deje enfriar las piezas después de lavarlas en el lavavajillas o de esterilizarlas. Manéjelas con cuidado.
- Evite usar toallas de tela para secar las piezas de su extractor porque pueden tener gérmenes y bacterias perjudiciales para la leche materna y para su bebé.
- No toque la parte interior de cualquier pieza que entre en contacto con la leche materna.
- Vea las instrucciones separadas para limpiar y armar el biberón/mamadera.

Componentes del extractor de leche

1 Extractor de leche eléctrico individual



Electromagnetic Emissions

The Dr. Brown's Natural Flow® Single Electric Breast Pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of the Breast Pump should assure that it is used in such an environment.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
Emissions	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Breast Pump uses pull of vacuum only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment. The Breast Pump is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
RF emissions CISPR 11	Class B	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not Applicable	

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	Not Applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) and neutral	Not Applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95 % dip in UT) for 0,5 cycle 40 % UT (60 % dip in UT) for 5 cycles 70 % UT (30 % dip in UT) for 25 cycles <5 % UT (>95 % dip in UT) for 5s	Not Applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the Breast Pump requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Breast Pump be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

NOTE: UT is the AC mains voltage prior to application of the test level

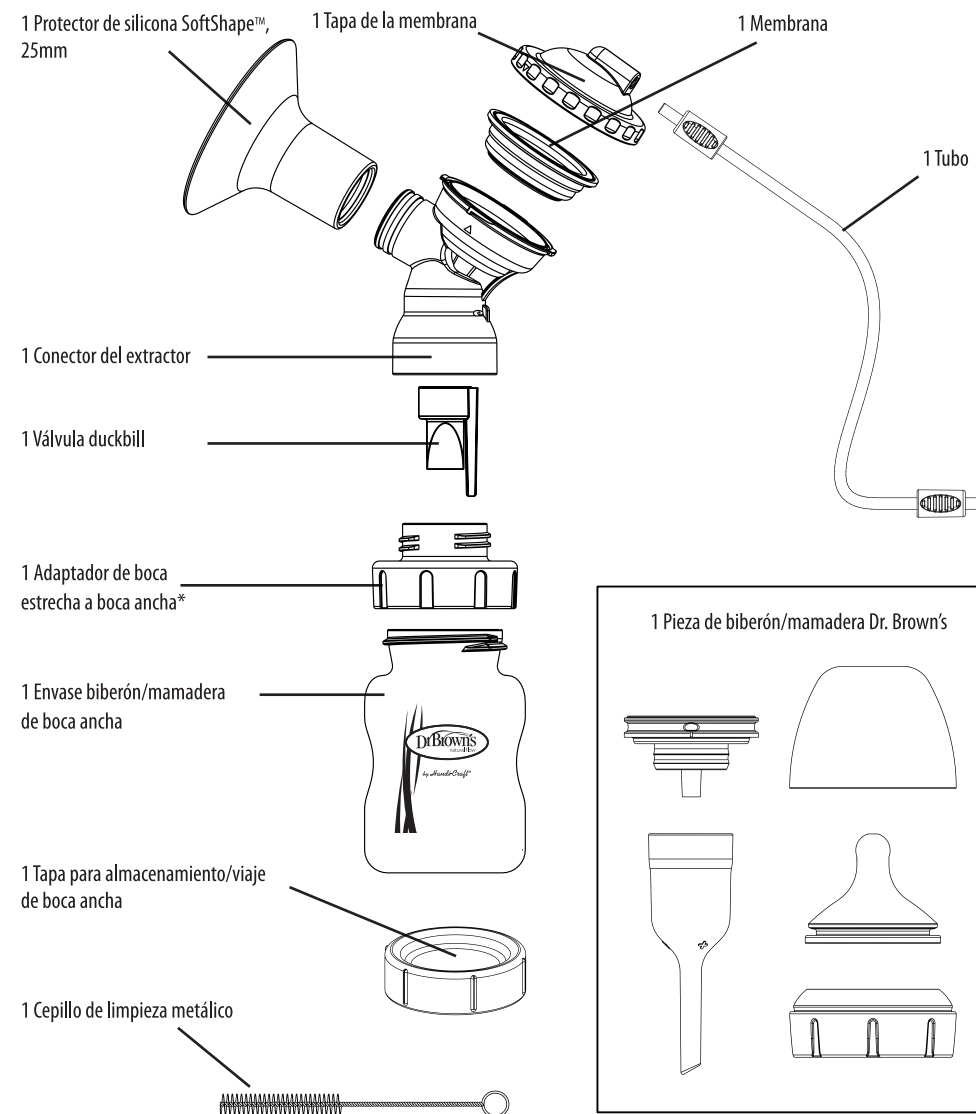
Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3V rms 150 kHz to 80MHz	Not Applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Breast Pump, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 800 \text{ MHz}$ $d = 1,2\sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz to } 2,5 \text{ GHz}$ Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation Distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of Equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5GHz	3 V/m	

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Breast Pump is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Electric Breast Pump should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the Breast Pump.

b. Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.



Manual de instrucciones del extractor e Instrucciones del biberón/mamadera

*El Adaptador de boca estrecha a boca ancha se debe usar con los biberones/mamaderas de boca ancha Dr. Brown's.

Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.

ADVERTENCIA (Cont.):

- No conduzca mientras usa el extractor de leche.
- Nunca lo use estando embarazada, ya que la extracción de leche puede inducir el parto.
- Limpie y desinfecte todas las piezas que entran en contacto con su pecho y con la leche materna antes de usarlo por primera vez.
- Lave todas las piezas que entran en contacto con su pecho y con la leche materna después de cada uso.
- No guarde las piezas mojadas o húmedas, ya que pueden crear moho.
- Inspeccione todos los componentes apropiados del extractor antes de cada uso.
- No ponga a funcionar el extractor con los tubos mojados. Hacerlo dañará el motor del extractor.
- Aunque se puede sentir un poco de molestia al usar por primera vez un extractor de leche, su uso no debe causar dolor.
- Si siente molestia en la base del pezón debido al roce del tejido del pecho con el túnel del protector del pecho, deje de usar y contacte con su profesional del cuidado de la salud o con su asesora de lactancia.
- Si necesita ayuda con el tamaño correcto del protector del pecho y la comodidad, por favor, comuníquese con su distribuidor local o con su asesora de lactancia.
- Contacte con su profesional del cuidado de la salud o asesora de lactancia si no puede extraer leche o extrae muy poca o si la extracción es dolorosa.
- No intente extraerse la leche cuando el vacío es muy fuerte e incómodo (doloroso). El dolor, junto con un posible trauma al pecho y el pezón, pueden reducir la producción de leche.
- No descongele la leche materna en el microondas ni en un recipiente con agua hirviendo.
- No caliente la leche materna en el microondas. El microondas puede crear zonas más calientes en la leche que pueden causar quemaduras graves en la boca del bebé. (Además, puede cambiar la composición de la leche materna).

ISSUE	POSSIBLE CAUSES	CHECKS	SOLUTION
No Power	Adapter	Check if the power cord is not connected or it is damaged.	Confirm if plugged into working wall outlet and in power port in back of the pump.
	Battery Dead	Plug power adapter into wall and pump motor. Screen should light up and battery level indicator should appear.	Allow battery to charge or use pump while it is plugged into an outlet.
	Battery Malfunction	Perform checks for "Battery Dead." If these do not fix issue, it is possible the battery has reached its end of life (approximately 2 years).	Consider purchasing new device, or if pump is still under warranty, contact local distributor.
No Suction	Tubing	Check connection to membrane cover and to pump port on the back of the pump motor.	Confirm connections.
Low Suction	Tubing	Inspect tubing for holes or cracks.	Replace tubing if crack is in the middle of the length. If cracked near tube ends, remove end and trim away damaged tube and reinstall tube end.
	Assembly error	Check for loose assembly of milk collection kit components.	Disassemble and reassemble. Take care to tighten the membrane cap.
	Duckbill valve	Check for damage.	Replace valve if damaged.
	SoftShape™ Silicone Shield	Check for damage. Softshape™ Silicone Shield is completely on the breast.	Replace if damaged. Press more firmly against the breast.
	Silicone membrane	Check for damage.	Replace membrane if damaged.
Pain	Too high suction	Check the vacuum level.	Set to the lowest suction level or consult your lactation consultant or medical professional.

	This symbol indicates do not dispose the device together with unsorted municipal waste.
	This symbol indicates compliance with international requirements for protection from electric shock.
	This symbol indicates that the power adapter is a class II device.
	This symbol indicates that the power adapter is for indoor use only.
	Certification mark that indicates conformity with health, safety, and environmental protection standards for products sold within the European Economic Area.
	This symbol indicates polarity of D.C. power connector.
	This symbol indicates alternating current.
	This symbol indicates direct current.
	This symbol indicates that this device should be kept dry.
	This symbol indicates the need for the user to consult the instructions for use.
IP22	This symbol indicates the device meets IP22 classification.
	This symbol indicates when the device was manufactured.
	This symbol indicates where the device was manufactured.
SN	This symbol indicates the manufacturer's serial number that identifies the device.
LOT	This symbol indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified.
REF	This symbol indicates the manufacturer's catalogue number.
	This symbol indicates that a specific separate supply unit is required for connecting electrical equipment to the supply mains.

Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.

ADVERTENCIA (Cont.):

- Nunca opere un aparato eléctrico si tiene dañado un cable, enchufe o paquete de batería, si no está funcionando bien o si se ha caído o dañado o se ha caído en el agua. Si se encuentra cualquier daño, deje de usar de inmediato el adaptador de corriente o el paquete de batería y póngase en contacto con su distribuidor local.
- No use el extractor de leche mientras se baña.
- Cuando use el extractor de leche cerca de los niños es necesario supervisar de forma constante para evitar el riesgo de estrangulación con el cable del adaptador de corriente o los tubos.
- Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones para el uso seguro del aparato y entienden los posibles peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por el usuario no debe ser realizado por los niños sin supervisión.
- Siga el orden exacto de los pasos para poner a funcionar el extractor de leche como se indica en la página 39 de este Manual de instrucciones.
- Para recargar la batería, use solo el adaptador de corriente suministrado con el extractor de leche.
- Asegúrese de que el voltaje del adaptador de corriente sea compatible con la fuente de energía.
- Este aparato contiene baterías que no se pueden reemplazar.

PRECAUCIÓN - Para evitar el riesgo de lesiones menores:

- Lávese muy bien las manos con agua y jabón antes de tocar el extractor de leche, el kit y el pecho y evite tocar la parte interior de los envases y las tapas.
- Separe y lave todas las piezas que entran en contacto con la leche materna inmediatamente después de usarlas para evitar que los residuos de leche se sequen y prevenir el crecimiento de bacterias. Inspeccione siempre que el Protector de silicona SoftShape™, el conector, la válvula, la membrana y los tubos estén limpios antes de usar.
- Use solo agua potable o embotellada para limpiar su extractor de leche y las piezas.
- Use el extractor de leche solo para el uso indicado, como se describe en este manual.
- No use el extractor de leche mientras duerme o si tiene mucho sueño.
- Este producto es para uso de una sola persona. Si se usa por más de una persona puede presentar un riesgo a la salud.

Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.

ADVERTENCIA: Lea este Manual de instrucciones COMPLETO para conocer las características del producto antes de ponerlo a funcionar. No operar correctamente el producto puede causar daño al producto y a la propiedad personal, así como lesiones serias. No operar este producto de una forma segura y responsable podría causar lesiones o daño al producto o a otra propiedad. Este producto no está diseñado para ser usado por niños. No lo use con componentes que no son compatibles. Este Manual contiene instrucciones para seguridad, operación y mantenimiento. Es esencial leer y seguir todas las instrucciones y advertencias en el manual antes de montar o usar el producto, para poder operarlo correctamente y evitar daños o lesiones serias.

PELIGRO - Para reducir el riesgo de electrocución:

- Desconecte siempre el producto eléctrico inmediatamente después de usarlo.
- No lo use mientras se baña.
- No coloque ni guarde el producto donde se pueda caer o ser arrastrado a una tina o fregadero.
- No coloque ni deje caer en agua ni en otro líquido.
- No intente sacar un producto si se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente de la toma de corriente.

ADVERTENCIA - Para evitar fuego, electrocución o lesión:

- ¡Peligro de electrocución! ¡Mantenga el aparato seco! ¡Nunca sumerja en agua ni en otros líquidos! No deje correr agua sobre el extractor.
- El extractor de leche y los accesorios no son resistentes al calor: manténgalos lejos de radiadores, de llamas vivas y de la luz solar.
- Mantenga el adaptador de corriente lejos de superficies calientes.
- No intente sacar ningún aparato eléctrico si se ha caído en el agua. Desconecte de inmediato.
- No use en espacios exteriores ni opere en lugares donde se usen productos en aerosol (espray) o donde se administre oxígeno.
- El extractor de leche nunca debe dejarse solo cuando está conectado a una fuente de energía.

Disposal of Breast Pump

The breast pump unit is made of a combination of plastic and metal, and contains a lithium battery. Dispose in the manner required by your local, state, and national laws.

Disposal of Collection Kit Items

The hard, plastic pieces of the collection kit can be recycled per your local regulations. This includes the following parts, as outlined on page 6.

- Membrane Cap
- Pump Connector
- Bottle Vessel

The soft, silicone pieces of the collection kit cannot be recycled. This includes the following parts, as outlined on page 6.

- SoftShape™ Silicone Shield
- Membrane
- Tubing
- Duckbill Valve

Disposal of Dr. Brown's® Options+™ Bottle and Accessories

The hard, plastic accessories and pieces of the bottle can be recycled per your local regulations. This includes the following parts, as outlined on page 6 and in the included separate bottle instructions.

- Caps
- Collars
- Reservoir
- Storage/Travel Cap
- Narrow-to-Wide Neck Adapter

The soft, silicone pieces of the bottle and the bottle cleaning brush cannot be recycled. This includes the following parts, as outlined on page 6 and in the included separate bottle instructions.

- Nipple/Teat
- Insert
- Bottle Cleaning Brush

Advertencia

- Si usted es una mamá infectada con hepatitis B, hepatitis C o el virus de inmunodeficiencia humana (VIH), extraer la leche materna no reducirá ni eliminará el riesgo de transmitirle el virus a su bebé a través de la leche materna.
- Los extractores de leche eléctricos diseñados para ser usados por una sola persona nunca se deben compartir ni alquilar.
- No debe poner a funcionar este extractor de leche mientras viaja en un avión.

Contraindicaciones

No se conocen contraindicaciones.

Precauciones

- Si siente alguna molestia, puede liberar la succión al introducir un dedo entre el pecho y el protector del pecho.
- Si sigue experimentando irritación o molestias, deje de usar y comuníquese con su proveedor de cuidado de la salud.
- Antes de cada uso, inspeccione visualmente que los componentes individuales no estén agrietados, astillados, desgastados, decolorados o deteriorados. En caso de observar algún daño en el aparato, por favor, deje de usar hasta que reemplace las piezas.
- Inspeccione el tubo. Si encuentra condensación en el tubo del aire, lávelo y séquelo de inmediato o reemplácelo. Si ve leche materna dentro del tubo o del conector del tubo, no intente lavar, limpiar o esterilizar el tubo; comuníquese con | Servicio al cliente Dr. Brown's. Fuera de los EE. UU. y Canadá, comuníquese con su distribuidor local.

Uso indicado

El Extractor de leche eléctrico individual Dr. Brown's Natural Flow® está diseñado para que las mujeres lactantes se extraigan y almacenen la leche materna. Este extractor debe ser usado por una sola persona.

Descripción del producto

El Extractor de leche eléctrico individual Dr. Brown's Natural Flow® es un extractor de leche eléctrico de uso personal que se puede usar para extracción individual. El aparato funciona con electricidad de una fuente de energía CA externa y no está esterilizado.

El Extractor de leche eléctrico individual se compone de la unidad extractora, protectores para el pecho, tubos, envase biberón/mamadera, válvula duckbill y otros accesorios relacionados. Los materiales usados son silicona (Protectores de silicona SoftShape™, tetinas, membranas, válvulas duckbill)), polipropileno (cuerpo del extractor y envases biberón/mamadera) y acrilonitrilo butadieno estireno (unidad extractora). La unidad de propulsión del extractor de leche eléctrico usa una bomba de vacío tipo diafragma, accionada por un motor CC, supervisada por un microcontrolador. El microcontrolador proporciona control sobre la velocidad del motor (creación del vacío) y el solenoide (liberación del vacío).

El extractor es reutilizable y está diseñado para contacto directo con la usuaria en el hogar. El extractor contiene una protección antirretorno y contra desborde. El extractor no está diseñado para ser esterilizado.

Parámetros adicionales: La presión de succión máxima sin control de software es de -295 mmHg. La vida útil del extractor es de 2 años. El extractor cumple con las normas de seguridad CEI 60601-1 y CEI 60601-1-11.

El Modelo BF103 tiene 3 modos:

1. Modo de masaje para bajada de la leche (Letdown Massage Mode) – Se usa para estimular la liberación de la leche materna del pecho. Este modo tiene una velocidad de ciclo rápido y ayuda a fomentar el reflejo que ocurre cuando se estimulan los nervios en su pecho (generalmente por la succión del bebé).
2. Modo de extracción 1 (Expression Mode 1) – Se usa después de que se ha estimulado el pecho para liberar la leche a una velocidad de ciclo intermedio.
3. Modo de extracción 2 (Expression Mode 2) – Se usa después de que se ha estimulado el pecho para liberar la leche a una velocidad de ciclo lento.

POR FAVOR, NO DEVUELVA ESTE EXTRACTOR AL VENDEDOR

Si tiene algún problema con su Extractor Dr. Brown's, por favor, contacte con nuestro equipo de Servicio al cliente exclusivo para el Extractor de leche, al 1-833-224-7675.

Fuera de los EE. UU. y Canadá, por favor, contacte con su distribuidor local.

Contenido

Información de seguridad..... 29

Componentes del extractor de leche 32

Limpieza 34

Montaje..... 36

Batería..... 40

Uso del extractor 41

Ayuda con el extractor 45

Almacenamiento de la leche materna y alimentación 47

Datos técnicos 49

Emisiones electromagnéticas 50

Solución de problemas 52

Símbolos importantes 53

Eliminación 54